

JÓESTÉT!

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL:
CALEA REGELE FERDINAND 64-66
TELEFON : 20-61

MINDEN ESTE MEGJELENŐ
FÜGGETLEN POLITIKAI NAPILAP
Felolós szerkesztő: **MAYER ANTAL**

CLUJ, 1937. VI. ÉVFOLYAM
SZEPTEMBER 7.
205. SZAM

Kedd

Tengerbe-sodródás veszélye fenyegeti a japánokat

Minden vonalon hatalmas lendülettel nyomulnak előre a kínai seregek
Hullák tömege a Wangpu folyón - Halál vár azokra, akik Japánból származó árut vásárolnak - Amerika még van elégedve a kínai bocsánatkéréssel

Fölénybe kerültek a spanyol köztársasági hadak az asturiai vonalon

Szeptember 10.-re hívják össze a Közép-tengeri konferenciát

(LONDON.) (Reuter.) A nemzetközi politika kétségkívül legjelentősebb eseménye a Középtengeri konferencia összehívása, melyre a meghívókat az angol és francia kormányok már tegnap este el is küldötték az érdekelt hatalmaknak. Amint a résztvevőknek Ruszba szembelt államok lajstromából kiderül, az eredetileg hathatalminak gondolt összejövetel kibővült, mert meghívást kapnak Albánia, Egyiptom, Franciaország, Görögország, Itália, Jugoszlávia, Nagybritánia és Törökország képviselői.

A meghívást főleg Páris erőszakolta és miután Itália már eleve kijelentette, hogy semmi körülmények között sem jelenik meg Genfben, azt a megoldást javasolta Londonnak, hogy tartását meg az összejövetelt más helyen, de a népszövetségi rendes ülésszak idő keretén belül, amit a brit kormány el is fogadott. Más kérdés azonban — írja a Matin — hogy a meghívottak mennyiben reagálnak az invitre. A konferencia helye még nem biztos, de minden valószínűség szerint Genf mellett lesz és az időpontja e hó 10-ike, péntek. Az angol és francia sajtó nem sok változást remél ettől az értekezlettől. A Times szerint felesleges volt külön konferenciát összehívni, amikor Londonban még nem oszlatták fel a benemavatózásait, melynek keretei között éppen olyan jól meg lehetett volna tartani a megbeszéléseket, ki hagyva azokat a delegátusokat, kik nem a földközi hatalmak képviselői. Ez az intézkedés megint magánviseli a halogatás jellegét, amelyből már elég része volt a világnak.

A Szovjetet is meghívják?

(PÁRIS.) A Havas Távirati Ügynökség jelentése szerint nem látszik kizártnak az sem, hogy a Földközi-tengeri háborúban érdekelt államok együttes értekezletére meghívást nyert a Szovjet is. Arról a kérdéstről azonban eddig még nem történt döntés, hogy vajjon a köztársasági Spanyolországot meghívják-e az értekezletre? Miután Franco tábornokot eddig az érdekelt hatalmak nem ismerték el hadviselő félnek, az ő meghívásáról természetesen szó sem lehet.

Erősödik a köztársasági ellenállás a spanyol frontokon

(HENDAYE.) (Reuter.) A nemzetiek tovább folytatták ugyan előnyomulásaikat, de ezen akciójukat a köztársasági csapatok az asturiai tartományban több helyen sikerrel akadályozták meg.

Sikereket Franco haderői csak a leoni szakaszon mutathatnak fel, hol Posada del Valdeon-nál kivetették a köztársaságiakat állásaikból. A sargossai fronton heves küzdelem folyik. Valenciái jelentés szerint a

Belcitébe behatolt köztársaságiak és a nemzetiek között uccai harcok folynak, míg a salamancai leadó itt is nemzeti győzelmet jelent és tagadja, hogy Miaja és Pozas tábornokok csapatai behatoltak volna a városba. Az angol lapok katonai szakértőinek véleménye szerint a köztársasági ellenállás egyre nő, ami annak tudható be, hogy a Santander körüli harcok sikertelenségének leverő hatását már kiheverték és új katonai akciókat szerveztek meg kétségtelenül külföldi, minden bizonnyal orosz segítséggel.

Megtorpant a japán offenzíva Sanghai körül

(WASHINGTON.) (Reuter.) Az amerikai kormány elhatározta, hogy az egyre súlyosabbá váló helyzetre való tekintettel hazaszállítja a még Sanghaiban időző mintegy 2000 amerikai állampolgárt.

(BERLIN.) A Gneisenau hajón, mely tudvalegőleg hadianyagokkal megrakodva a kínai vizekre ment, 316 német állampolgárt szállítottak haza.

(SANGHAI.) (Reuter.) A japán front áttörését minden oldalról megerősítik. Kétséget kizárólag megállapítást nyert, hogy mindazok a nagyarányú katonai előkészületek, melyeket a japán hadvezetőség a Sanghai körüli harcok likvidálására megtett, meggyűsultak. A Wangpu folyó torkolatáig előnyomult kínai haderők minden igyekezetet arra irányul, hogy a japán csapatokat eredeti helyükre, közvetlen a kikötő partjára szorítsák vissza. A Wangpu tele van holttestekkel és a harcok színhelyén is százezrekre hevernek az áldozatok. Hasejava tengernagy most beváltva fenyegetését, állandóan tűz alatt tartatja Sanghai kínai negyedeit és a japán csapatok visszavonulási útját, illetve az ut mögötti területeket, hogy a sikeres üldözést meggyűsítsa.

(SANGHAI.) (Reuter.) A kínai hadvezetőség újabb, mintegy 120 ezer főnyi hadsereget indított utnak Sanghai felé, hogy a szombati ellentámadás katonai sikerét hathatósan biztosítsa és kiszélesítse.

(TOKIÓ.) (Reuter.) A Domei iroda jelentése szerint, a kínai sikerek Sang-

Ujabb hajó elsüllyesztés a Földközi tengeren

(GIBRALTAR.) (Reuter.) Eddig ismeretlen nemzetiségű, minden valószínűség szerint nemzeti spanyol, vagy olasz tengeralattjáró hajó elsüllyesztette a Timirasev orosz 1600 tonnás teherszállítót. A legénységet, 29 embert és egy asszonyt sikerült megmenteni.

Nem tiltakozik Páris a Mussolini-Franco táviratváltás miatt

(LONDON.) (Reuter.) Angol politikai körökben az a vélemény, hogy Páris lemond arról a szándékáról, hogy a benemavatózásai konferenciánál tiltakozék a Mussolini-Franco táviratváltás miatt, mert ez csak hasonló és vizsályt keltő eljárásokra teremtene nemkívánatos precedenseket, anélkül, hogy Franciaország számára bármilyen előnyt is jelentene.

hai körül tulzottak. A japán hadvezetőséghez befutott hírek szerint a Sanghai környéki csapatok előre elkészített állásaikba vonultak vissza. Rendszertelen menekülésről szó nincs.

(SANGHAI.) (Reuter.) A megfordult hadihelyzet az ujonnan kinevezett Csang-Cse-Csung tábornok jól előkészített és végrehajtott tervének következménye volt.

(NANKING.) (Reuter.) Az itteni politikai körök véleménye szerint Hirohito mikádó parlamenti beszéde, melyben a Kinával megszilárdítandó távolkeleti helyzetéről tett említést, bejelentése egy a napokban elkezdendő, újabb diplomáciai akciónak, mely a békés megoldást van hivatva előkészíteni.

(HOINKING.) (Reuter.) Arita volt külügyminiszter ide érkezett és gépkecsin folytatja útján Kína felé.

(CSINGTAU.) (Reuter.) A város japán lakosságának elszállítása rendben folyik. A mintegy 16 ezer embert kitevő tömegből eddig 12 ezret hajóztak be. A külföldi katonai szakértők véleménye szerint Csingtau környékén azonnal megkezdődik a japán katonai akció, mielőtt az utolsó japán is elhagyta a kikötőt.

(NANKING.) (Reuter.) Az összes kínai haderők főparancsnokává kinevezett Pai-Csung-Hszi tábornok a Kiangsu, Csekiang és Anhai frontszakaszokra Csang-Fa-Kwei tábornokot nevezte ki parancsnokul.

(TOKIÓ.) (Reuter.) Abból a tényből, hogy a Kuomintang sorra Csang Kai-

Jek ellenfeleit nevezi ki a legnagyobb katonai méltóságokra (Pai Csung Hszi főparancsnok, Csang Fa Kwei és Csang Csung tábornokok) arra következtetnek, hogy mozgalom indult meg a marsall háttérbeszorítására. Ebben az esetben Kína teljesen a Szovjet befolyása alá kerülne, aminek egyelőre Csang Kai Sek még mindig a leghevesebb ellenzője.

(NANKING.) (Reuter.) Arra az intézkedésre, hogy a középkínai kormány székhelyét áthelyezték, óriási arányú menekülés indult meg Nankingból. Ed dig több, mint 700.000 ember hagyta el a várost, mely minden bizonnyal rövid időn belül hadszínterré változik.

(NANKING.) (Reuter.) A szombat, vasárnap sikeres katonai akciót 14 katonai divízió, mintegy 280.000 emberre hajtotta végre.

(SINGAPORE.) (Reuter.) A kínai titkosársaságok kimondták a japán áruk bojkottját és halállal fenyegették meg mindazokat a kínaiakat, akik bármit is japán üzletből vásárolnak. A bojkott ezenkívül kiterjed minden Japánból származó áru cikkeire is, amelyek következtében a kínai kereskedők sorra bontják fel Japánnal kötött szállítási szerződéseiket és rendelkezéseiket angol cégeknek adják át.

(TOKIÓ.) (Reuter.) A japán kormány egyelőre nem szándékozik a részleges blokádot kiszélesíteni.

(WASHINGTON.) (Reuter.) Az amerikai külügyi hivatalban rendkívül jó hatást váltott ki az, hogy a kínai kormány késedelem nélkül megválaszolta a President Hoover bombázása ügyében Nankingban átadott amerikai jegyzéket. A válasz, melyben a kínai kormány elnézést kér, sajnálatát fejezi ki és a pilóták megbüntetését helyezi kilátásba Cordell Hull szerint, a legteljesebb mértékben megfelel a várakozásnak és kielégítő. A Newyork Herald a gyors válasza vonatkozólag azt írja, hogy Kína szakított eddigi halogató taktikájával ellentétben Tokióval, mely a nankingi angol nagykövet körül kifejlődött incidens ügyében is állandó kibúvókat keres.

(SANGHAI.) (Reuter.) A Lotien körül megvert japán osztagok visszavonulása egyre tart. Már teljes egészében kiürítették az állomás épületét.

(PÁRIS.) (Reuter.) Washington rendkívüli követe Summer-Melles helyettes külügyi államtitkár azzal a céllal tartózkodik a francia fővárosban, hogy a francia-amerikai együttműködést a keleti kérdésben megvalósítsa.

Salamancai vád a C 4 ellen

(BORDEAUX.) (Reuter.) Szombaton befutott a Bordeaux-i kikötőbe egy sérült, valenciái szolgálatba levő spanyol tengeralattjáró a C. 4 jelzésű régirend szerű hajó, melynek parancsnokát azonnal kihallgatták. A parancsnok előadta, hogy tengeralattjáróját Gijonnál nemzeti repülők támadták és sérülései a támadás következményei. Ezzel szemben a nemzeti főhadiszállás Salamancából a következőket közli: A C. 4 tengeralattjáró parancsnokának előadása ellentmond a valenciái kormány azon hivatalos jelentésének, amelyet a megtámadott Hawock cirkáló ügyében kiadott. Ebben a jelentésben Valencia azt közölte, hogy a spanyol tengeri haderő tengeralattjárói anyaghiány miatt üzemen

kívül vannak. A C. 4 bordeauxi megjelenése az ellenkezőt bizonyítja. Sérülései a hajónak régebbi keletűek, amit a vizsgálat határozottan kiderített. Gijon közelében nemzeti repülőgép szombaton nem is mutatkozott, mert elegendő a nemzetiek hajó blokádjá a partok ellen. Mindezekből az következik, hogy a C. 4 sérüléseit máshol szerezte és pedig akkor, amikor Hawock a támadás után rá tüzelt és menekült.

A felkelők vádjai tendenciózusnak látszik. Hiszen a Hawock angol hajót a Földközi tengeren támadták meg, míg Bordeaux Atlanti óceáni kikötője legalább 2000 ezer kilométerre van a támadás színhelyétől. A C. 4 buvárhajó a Földközi tengeren hasonlíthatatlanul közelebbi kikötőket és találhatott volna. Például Barcelonát, Valenciát, vagy akár a francia Marseillet, illetve Toulont is. Ezzel szemben Gijon, amelyet sérülése helyéül a C. 4 kapitánya megjelölt, ugyancsak az Atlanti óceánra nyílik és aránylag közel van Bordeauxhoz.

Ujabb repülőtmadás Shanghai ellen
(SANGHAI.) Több egységből álló japán repülőraj tegnap reggel fél 8 és 8 óra között heves légítámadást intézett a sanghai vasutvonalak ellen, amelyekre számos bombát dobott le. Hankau közelében 8 kilométerre Jang-Feng vasuti állomását és a vasuti vonalat hosszú távolságban teljesen összerombolták a japán repülőgépek bombái.

Kitartásra buzdít a japán miniszterelnök

(TOKIO.) Konoye herceg, Japán miniszterelnöke felhívást intézett az ország lakosságához, amelyben arra figyelmezteti, hogy nemzeti felbuzdulásában és lelkesedésében ne bizza el magát azoknak a sikereknek a hatása alatt, amelyeket a japán hadsereg Kinában elért. A miniszterelnök felhívásában hangsúlyozza, hogy a végleges siker biztosítása még súlyos áldozatokat igényel Japán lakossága részéről és nem csüggedő lelki és idegkitartást.

Szigoru tengeri zárlatot léptet életbe Japán

(SANGHAI.) A Rador jelentése szerint a japán szárazföldi csapatok és hadihajók tegnap délután 6 órakor megkezdték a kínai tengeri kikötők zárását a mandzsuri frontszakasztól egészen Csingtauig a blokádj a külföldi hajókra is vonatkozik és a japán hatóságok közölték is a külföldi hajók parancsnokaival, hogy Japán a maga részéről alkalmazza a szigorú zárlatot mindazokra a semleges hajókra is, amelyek a kínai vizeken tartózkodnak. A japán hatóságok felkérték a külföldi államok diplomáciai képviselőit, közöljék velük, ha hajójuk a kínai vizekre kíván kifutni.

Új katonai összeírást rendeltek el Kolozsvár és Kolozs-megye területén

A kolozsvári hadkiegészítő parancsnokság 427—1937. szám alatt szeptember 2-i keltezéssel rendeletet bocsátott ki, amely a következőket tartalmazza:

„A folyó évi szeptember 1-től 30-ig Kolozsvár város és Kolozs-megye területén összeíró bizottságok fognak működni, amelyek összeírják, kimutatásba foglalják az összes lakásokat, férőhelyeket, dróthuzalokat, szeges drótokat, teher- és állatrakodóhelyeket, az összes állati erővel vontatott járműveket, a hámozkat és kerékpárokat. A város és a vármegye lakossága köteles a lakásról-lakásra járó bizottságoknak őszintén bevallani azokat a tárgyait, amelyek a felsorolt csoportokba tartoznak. Hangsúlyozzuk, hogy nincs szó rekvirálásról, hanem csak időszakos összeírásról, amelynek az a célja, hogy pontos képet kapjunk a város és a vármegye területén levő készletekről.“

A hirdetményt Nitescu Gheorghe alezredes, a kolozsvári hadkiegészítő parancsnoka és Barsan Benjamin őrnagy a sorozási iroda főnöke írták alá.

Heves sajtóharc a Times és a német lapok között

(BERLIN.) (Reuter.) A Times, mely nem tudja tudósítójának Ebbutnak Németországból való kiutasítását elfelejteni, a Stuttgarteri külföldi németek konferenciájára alkalmából is hevesen támadta azt a szellemet, amit a propaganda terén a nemzet szocialista kormány képvisel.

A Harmadik Birodalom, — írja többek között, — minden alkalmat megragad arra, hogy a nemzeti szocialista kormány meglévő, de állandóan tagadott propagandáját külföldön is tovább fejlessze. E célból akarta felállítani Párisban, Londonban és Rómában az úgynevezett kulturális állásokat, amelyeknek az lenne a hivatásuk, hogy viselőiket zavartalanul állíthassák a jobb oldali irányzat szolgálatába. Ezeket az attasékat ugyanis már nem lehetne úgy kiutasítani, mint a német sajtó tudósítókkal tették. A brit kormány eminens kötelessége tehát, hogy ezt megakadályozza. A Times cikkére az egész német sajtó rendkívül heves hangon és azonnal

reagált. A Berliner Tageblatt szerint most már a magát legtekinélyesebbnek nevező lap is a zavart keltés szolgálatába szegődött. Gyanúsításnak semmi alapja sincs. A német kormány célja kizárólag az volt, hogy az angol és német francia és német népek közötti közelséget kulturális téren elősegítse és hogy az olasz és német nép barátságát tovább fejlessze. Mindenképpen inkább vártunk volna zavart keltést, mint a Timestől. A Völkischer Beobachter így ír: Ha a Times összetételét nem ismerjük, azt kellene hinnünk, hogy ott a vezetéket a szabadkőművesek és a nemzetközi zsidóság vették át. Ez nem történt ugyan meg, de hogy befolyásuk a lapra egyre erősödik, az biztos. Sajnálatos — mondja az Angriff — hogy a baloldal most már a Times is megkörtöközte. Ez mindenesetre megváltoztatja a korrekt sajtó magatartásról alkotott véleményünket.

Tizennégy halálos és 35 sebesült áldozata van a németországi vasúti katasztrófának

(BERLIN.) A Rador jelentése szerint Holzheim vasúti állomáson Düsseldorf közelében egy személyvonat kisiklott. A vasúti mozdony és három kocsi teljesen megsemmisült. A vasúti szerencsétlenségnek 12 halottja van, 12 utas súlyosan 25 utas pedig könnyebben megsebesült. A szerencsétlenség okát a folyamatban levő hivatalos vizsgálat még nem tudta megállapítani.

Ujabb jelentés szerint a düsseldorfi személyvonat katasztrófájánál súlyosan megsérültek közül még két ember meghalt, úgyhogy a halottak száma 14-re emelkedett.

Árokba fordult egy hordókkal megterakott teherautó a mócsi országúton

(MOCIU-MÓCS.) Könnyen végzetes számú teherautó, amely szesszel töltött hatalmas transzport hordókkal volt megterhelve, eddig még ismeretlen okból

Liceul R. Maria Liceul P. Ileana Liceul Com. C Liceul Ind. Cluj Scoala Norm. Scoala Menaj	Liceul Gh. Baritui Liceul C. Anghelescu Liceul Sem. Ped. Liceul Voev. Mihail Scoala Norm. de Băeti	MARIANUM Ref. lánygimn. Ref. fiugimn. Kath. fiugimn. Unit. fiugimn.
--	--	---

fenti intézetek és elemi iskolák részére az összes előírásos

Egyenruhák,
Egyenkötények,
Egyensapkák,
Tornafelszerelések,
Háztartási egyenruhák, valamint
Strajer egyenruhák
Legolcsóbb beszerzési forrása,
Mérték után is csak a közismert

Harisnyák,
Kötött áruk,
Paplanok,
Vásznak.
Stb., stb.

HERCULES

Babyházban

CLUJ. CALA REGELE FERDINAND NO. 9.

Mócs közel megcsuszott és az eleje nagy lendülettel belefördült az országút árkába.

A zuhanás következtében a hatalmas hordók előre buktak és rázuhanva a kormányszerkezetre, szétzúzták azt, valamint az autó elejét is.

Szerencse a szerencsétlenségben, hogy a sofőr aránylag kicsi termetű ember úgyhogy

a zuhanás pillanatában könnyen összekuporodhatott és így a hordók felette elcsapódva zuhantak rá a kormányszerkezetre, anélkül, hogy benne a legcsekélyebb kárt tettek volna.

A tehergépkocsi eleje teljesen szétzúzott és használhatatlanná vált.

Az azonnal értesített mócsi csendőrség közegei kiszálltak a helyszínre és bevezették a vizsgálatot. Egyelőre nem tudták megállapítani a baleset okát. A sofőr állítása szerint

a fék rendben volt, féktörésről nem lehet tehát szó.

Miután azonban az ut Mócs felé meg lehetőségen lejtős, valószínűleg látszik, hogy a súlyosan megterhelt gépkocsi a lejtőn megszabadult és így történhetett a súlyos baleset. A vizsgálatot a szerencsés kimenetelű baleset.

Szeptember 24-én utazik Mussolini Németországba

(BERLIN.) (Reuter.) Mussolini miniszterelnök minden valószínűség szerint e hó 24-én utazik vasúton Ausztrián át Németországba és pedig Berchtesgadenbe, honnan Hitler kancellárral együtt megy Berlinbe. Mussolini veje Ciano gróf külügyminiszter és négy magasrangú katonatiszt kíséri. A látogatás hivatalosan viszonzása Hitler velencei útjának és a sajtó szerint rendkívüli jelentősége van. Németországban óriási előkészület folyik az ünnepélyes fogadásra. Az olasz kormányfő három napot tölt a Harmadik Birodalomban.

Milyen feltételek mellett lehet beiratkozni a bucurestli ref. elemi iskolába

A bukaresti ref. elemi iskola az alábbi tájékoztatást adja az érdeklődőknek:

Felvétel: A bukaresti ref. elemi iskola I—VII. osztályaiba felvehető minden magyar anyanyelvű gyermek (fiú és lány) felekezeti különbség nélkül. Az I. osztályba lépő növendékeknek szeptember 1-én legalább 6 és fél évesnek kell lenni. Feltétel a felvételhez orvosi bizonyítvány alapján a revizorátus engedélyezheti.

Beiratás. A beiratási idő szept. 1-től 10-ig tart. A később jelentkezők csak miniszteri engedéllyel irhatók be. A beiratás hoz új növendékeknek a következő okmányok szükségesek: állami születési anyakönyvi kivonat (extras de nastere), papírkészlettel és oltási bizonyítvánnyal.

Fizetendő díjak: Felvételi díj 300 lej. Tandíj az I. osztályban évi 1000 lej, a többi osztályokban évi 1500 lej. A felvételi díj a beiratáskor fizetendő. A tandíj évharmadonként vagy havi részletekben is fizethető, de mindig előzetesen.

Kedvezmények: Szegénysorsú és jó tanulási előmenetelt felmutató tanulók negyed, fél, esetleg teljes tandíjmentességet nyerhetnek, ha azt a beiratás alkalmával szülei az iskolaszéktől indokolt írásbeli folyamodványokban kérik. A kérvényt azoknak is be kell adniuk, akik a múlt tanévben már élveztek tandíjkedvezményt. A felvételi díj megfizetése alól senki sem kaphat fölmentést.

Évnyitási, tanítási. A tanév ünnepélyes megnyitása 1937. szeptember 12-én, vasárnap délután 5 órakor lesz az iskola disztermében. A tanítás szeptember 15-én szerdán reggel 8 órakor kezdődik. Tanítás mindennap délelőtt 8—1 óráig. Délután csak német, francia, hegedű és zongora órák vannak.

Megjegyzés: Minden tanuló köteles az előírt egyensapkát és ruhát viselni, melyeknek mintája az iskolai irodában megtekinthető.

Bitay Sándor, isk. igazgató.
Az iskola címe:
Bucuresti, Str. Sft. Voevozi 50.

Az interparlamentáris unió

(PÁRIS.) (Reuter.) Az interparlamentáris unió szombati ülésén az értelmiségi munkanélküliséget, az álláshalmozást és az intellektuális elemek bekapcsolását az állami gépezetbe, tárgyalta.

A romániai erdőségek intézménye vagononként 6500 lejért hozza forgalomba a tűzfát

(BUCURESTI.) Pop Valer dr. ipar- és kereskedelemügyi miniszter erélyes intézkedésre határozta el magát a romániai tűzifaárak további emelkedésének megakadályozása érdekében. A miniszter utasítására

a romániai erdőségek autonom intézménye vagononként 6500 lejes árban fogja forgalomba hozni a tűzfát

és ez az ár alkalmasnak látszik arra, hogy meggátolja és lehetetlenné tegye a további áruérkezést.

A miniszter elhatározta azt is, hogy mindazoknak a tűzifakereskedőknek, akik raktáron levő készleteiket a CAPS hivatalos áránál nem drágábban, tehát vagononként 6500 lejért hozzák forgalomba és árusítják,

jelentős kedvezményeket biztosít.

A miniszter a tűzifakereskedőknek korlátlan lehetőséget kíván biztosítani arra nézve, hogy tűzifaszükségletüket az állami erdőségek fakészletéből fedezzék és ily módon nyújtsanak lehetőséget a fogyasztóknak is szükségletüknek mérsekelt áron való kielégítésére.

Akaratlanul vérfertőző viszonyban élt Budapesten két erdélyi származású testvér

(BUDAPEST.) A maga nemében pádatlanul érdekes bűnyűben indított eljárás a budapesti királyi ügyészség. Néhány héttel ezelőtt ugyanis az egyik előjáróságon megjelent K. János kolozsvári születésű elektrotechnikus menyasszonyával, K. Jolánnal és bejelentették, hogy meg akarnak házasodni. Elmondották: már 15 éve közös háztartásban élnek 2 törvénytelen gyermekük is van, akiket most törvényesíteni szeretnének. K. Jolán is erdélyi származású: egy Brassó közeli faluban született. Miután K. Jánosnak semmiféle igazoló irása nem volt — mert mint mekkült 1920-ban okmányok nélkül lépte át a határt — az előjáróság tisztviselője azt a felvilágosítást adta, hogy születési bizonyítványukat okvetlen be kell szerezniük. Az élettársak erre megbíztak egy budapesti ügyvédet, járjon el az iratok beszerzése ügyében. Amikor az okmányok megérkeztek, az ügyvéd nagy megdöbbenéssel azt állapította meg, hogy

K. János és K. Jolán, akik mind a ketten törvénytelen származásúak, tulajdonképpen anyai részből testvérek.

Rögtön jelentést tett az illetékes hatóságoknak. Kiderült, hogy

az élettársak nem tudtak vérségi kapcsolatukról.

Az asszony még a háború alatt, serdülő gyermekként került a magyar fővárosba, K. János pedig, mint egészen kicsi fiú elszakadt az édesanyjától. A hatóságok természetesen szemelött tartva a törvény intézkedéseit,

megindították a bűnyűgyi eljárást vérfertőzés címén az élettársak ellen.

Jogászai körökben nagy érdeklődéssel tekintenek az ügy kimenetelére. Az a vélemény alakult ki, hogy a bíróságok kétségen kívül marasztaló ítéletet fognak hozni, de az államfő, számos erélyes körülményre való tekintettel,

élni fog ebben az esetben pertörlési jogával.

A szerencsétlen K. János és K. Jolán ezek után kijelentették, hogy örökre szakítanak egymással.

Most csak az a kérdés, hogy mi lesz két kicsiny gyermekükkel.

— Már árusítják a jegyeket Puskás Béla jubileumára. A Magyar Színház pénztára már megkezdte árusítani Puskás Béla kiváló cigányprimás csütörtöki, szeptember 9-iki jubileumára szóló jegyeket.

A jövő kormányát csak a nemzeti parasztpárt, vagy a liberális párt alakíthatja meg

Rendszerváltozás esetén Tatarescu nemzeti parasztpárti kormányt fog ajánlani a legelőbb alkotmányos tényezőnek

(BUCURESTI.) A „Tempo” jelentése szerint kormánykörökben, de különösen Tatarescu miniszterelnök személyes hívei körében egyre erősödik az a hír, amely szerint

október 20-án, királyi hadgyakorlatok befejezése után újlag felülvizsgálják a politikai helyzetet és a személyi- és rendszerváltozás ebben az időponthoz feltétlenül be-következik.

Kormánykörök megerősítik azt a hírt is, hogy a kormányválság bekövetkezése után

Tatarescu nemzeti-parasztpárti kormány megalakítását fogja javasolni a legfelsőbb alkotmányos tényező-nek.

Tatarescu hivatkozik arra, hogy az egészséges váltógazdaság és a jogfolytonosság biztosítása is megkívánja azt, hogy a liberális pártot a nagy tömegekre támaszkodó nemzeti-parasztpárt váltsa fel az országkormányzás felelősségteljes munkájában. De már csak azért is szükséges a nemzeti-parasztpártnak kormányalakításra való megbízása, mert

az általános választásokkal kapcsolatosan csak ez az egyetlen párt rendelkezik azzal a jogos eséllyel, hogy sikerül megszereznie a parlamenti többséget.

Abban az esetben viszont — mondják a miniszterelnök bizalmasai — ha Mihalache, vagy a nemzeti-parasztpárt többi vezetői nem vállalnák a kormányalakításra vonatkozó megbízást, úgy a liberális párt lesz kénytelen továbbra is vállalni az országvezetés nehéz munkáját és lefolytatni az általános választásokat is.

Ebben az esetben a liberális párt vezetői nagyszabású propagandaköruttra indulnak és az ország lakosságát igyekeznek megnyerni politikai célkitűzéseik további támogatására.

Oktober 20-án, vagy az azt követő napokon tehát véglegesen tisztázódni fog a belpolitikai helyzet és megoldást nyer az a kérdés is: továbbra is uralkomni marad-e új választásokkal kapcsolatosan a liberális párt, vagy pedig érvényesül a váltógazdaság törvénye és a nemzeti-parasztpárt veszi át az országvezetés szerepét?

télyben Károly király Öfelsége Mihály nagyvajda jelenlétében a Kárpátok Kupája és a sinaiai hegyi verseny győztesinek személyesen nyújtotta át az értékes tiszteletdíjakat. Fabinyi László 4 díjat kapott és az uralkodó is meleg elismerését fejezte ki a kolozsvári versenyzőnek bravuros teljesítményéért.

Száz év alatt 5 millióra fog lecsapadni Anglia lakossága

(MANCHESTER.) Szeptember elsejével vette kezdetét az angol orvosok konferenciája, mely most az ország érdeklődésének középpontjában áll. A konferencia célja: tüzetesen megvizsgálni a nép egészségügyi állapotát és azután felelni arra a kérdésre, melyre a múlt évben, tekintélyes angol tudósok már katasztrófálisan fenyegető feleletet adtak:

„mi lesz a jövője a brit szigetek lakosságának?”

Történeti fontosságot tulajdonítanak Sir Leonard Hill elnök megnyitó beszédének. A beszéd oly nagy hatást és nyugtalanságot okozott az országban, hogy mindenfelé követelték annak rádió útján való közvetítését is.

— Ha a jelenlegi helyzet továbbra is fennmarad,

Británia lakossága 100 év alatt 5 millióra fog lecsapadni. Londonnak fele elég lesz ahhoz, hogy az egész ország lakosságát oda összegyűjt-sék.

Amint a nemzet számokban apadni fog, úgy fog aránylag a lakosság mindinkább öregebből állani. Sir Leonard Hill 5 hónapra terjedő komoly tanulmányainak eredményeit tárta Anglia elé, amikor azt mondja:

— Jelenleg a helyzet azt mutatja, hogy minden 100 emberből 23 a száma azoknak, akik 15 éven alul vannak, a hatvanan felüliek száma 12. A jelenlegi szaporodási törvények szerint 30 év múlva 10 lesz a száma a 15 éven aluliaknak és 24 a hatvanan felülieknek. Hatvan év múltán pedig négy lesz a száma a 15 éven aluliaknak és 45 a hatvanan felülieknek.

Elkerülhetetlen veszedelem

Ezzel a megapadt lakossággal, egészen természetes, hogy a világ legnagyobb birodalmát végveszély fenyegeti.

Anglia egy sorba fog kerülni a kis nemzetekkel, mint amilyen Svájc és Svédország.

— 1941-ben lesz az utolsó esztendő, amikor a születések száma még utoljára túl fogja haladni a halálozások számát Angliában. Ekkor fogja elérni az ország lakosságának maximumát, hogy azután folytonosan növekedő apadás álljon be. A jelenlegi számítások alapján a szigetország lakossága

30 év múlva 30 millió, 60 év múlva 18, 100 év múlva pedig 5 millió.

— Ez az egyetlen komoly szó, amit Anglia jövőjéről mondhatok — így fejezte be Sir Leonard Hill nagy beszédét, amely tudományos hangja mellett most rettenetes jóslatként ott áll a mikrofón előtt, hogy megindítson egy egész országra terjedő nagy vitát.

— Az angol egészségügyi minisztérium előtt már régóta aggasztó problémaként áll a kérdés:

hogyan lehetne a születések számát növelni?

Minden családban legalább három gyermekre van szükség, hogy Anglia lakosságának jelenlegi száma a jövőre is biztosítva legyen. A jövőben bekövetkező katasztrófális gyermekhiány főokait három pontban próbálják egyesíteni. Ezek:

az anyaságtól való félelem, a fiatal házaspárok élvezethajhászása,

(mely szorosan összefügg a modern szórakozás folytonosan növekvő változatosságával) és végül:

a sulyosodó angol gazdasági viszonyok.

Nagy Zoltán.



Vészjel a szervezetedben

Zavaros vízelet biztos jele a húgyutak hűléses megbetegedésének. Idejében szedett Helmitol tabletták gyors gyógyulást biztosítanak és megszüntetik a fájdalmakat.

HELMITOL
TABLETTÁK
„Bayer” készítmény.

Komoly életveszedelemből menekült meg Fabinyi László a sinaiai hegyiversenyen

A kiváló kolozsvári versenyző az Automobil Klub értékes serlegét nyerte

(SINAIA.) Augusztus 29-én tartották meg Sinaiaiban a negyedik hegyi versenyt, amelyen 15 induló — köztük a legkiválóbb és leggyakorlottabb versenyzők indultak, márkás versenykocsikkal. A verseny abszolút nyertese Jean Calcianu mérnök, aki az első díjat nyerte Maseratti, olaszgyártmányú kocsijával.

A verseny második nagydíját, a bukaresti Román Királyi Automobil Klub hatalmas és értékes ezüst serlegét Fabinyi László, a kiváló kolozsvári versenyző nyerte kis DKW szeriakovszijával.

Az összes fővárosi lapok nagy elismeréssel emlékeznek meg Fabinyi Lászlóról rövid időn belül elért második jelentős győzelméről és dicsérik a versenyző hidegvérűségét és nagy szakértelmét. A verseny veszélyességére jellemző volt, hogy

Fabinyit csak fegyelmezettsége és

hidegvérűsége, gyors és biztos kormánykezelése mentette meg a sulyosabb és esetleg végzetes összeütközéstől.

A versenypályára tévedésből bekerült egy autótaxi, amely a legnehezebb hajtűkanyarban szembetalálkozott a nagy sebességgel felfelé robogó Fabinyi László gépevel.

A kolozsvári versenyző részére a menekülésnek csak az az egyetlen módja és lehetősége maradt, hogy gépét reá vezette az ut peremét határoló védőzsákokra, amelyen keresztül az árokba repült ugyan, de

elkerülte a végzetes összeütközést és bár kocsijának kerekei súlyos sérülést szenvedtek, mégis folytatta az izgalmas versenyt és az idővesztés ellenére olyan teljesítményt nyújtott, amely őt érdemessé tette az Automobil Klub nagydíjára.

A verseny után a sinaiai Peles-kas-

Sport

A Balkán-versenyek első napja után Románia 30 ponttal az első helyen áll

Károly király nyitotta meg a nemzetek atlétikai találkozóját - Két új balkán-rekord és egy új román rekord az első versenynap öröndetes eredménye

(BUCURESTI.) Románia atlétikai életének ünnepnapja volt tegnap. Az ország egész sportközvéleménye hatalmas érdeklődéssel tekintett a Balkán Atlétikai Versenyek megnyitása elé. Bár állandóan kedvezőtlen volt az idő,

a gyönyörű fővárosi stadionban még is 6000 ember gyűlt össze,

hogy szemtanúja lehessen az atléták nemes küzdelmének.

Károly király Öfelsége, Mihály nagyvajda, Tatarescu miniszterelnök és számos politikai és közéleti előkelőség jelenlétében nyitotta meg a Balkán Atlétikai Versenyeket. Donescu bukaresti főpolgármester üdvözlő beszéde után Camarasescu, a Román Atlétikai Szövetség elnöke megtartotta a versenyek kulturális és sportjelentőségét, majd Károly király megnyitottaknak jelentette ki a Balkán-versenyeket. Három ágyulövésre 200 békegalamb repült fel a stadion fölé, majd a katonazeneke a résztvevő államok nemzeti himnuszait játszotta el. Ghițescu román versenyző pedig az atléták nevében harsány hangon tette le az olimpiai esküt.

Az első versenynap sportszempontból ki elégitő eredményeket hozott, mert a küzdelmekben

két új rekord is született. Románia részére pedig azzal az öröndetes eredménnyel zárult az első nap mérlege, hogy vezet a nemzetek nemes versenyeiben.

Eredmények a következők:

100 m.-es síkfutás (két előfutam után): 1 Ghițescu román, 10.9 mp. 2 Liese román 10.9 mp. 3 Baurer jugoszláv 11.1 mp. 4 Katalinc jugoszláv, 5 Raif török.

Távolugrás: 1 Lambrikas görög 707 cm. 2 Stochitescu román 685 cm. 3 Elekteriadis görög 641 cm. 4 Csáklány román 640 cm. 5 Mitics jugoszláv 653 cm.

800 m. síkfutás: 1 Gorsek jugoszláv 1 perc 57.4 mp. Balkán rekord. 2 Georgakopulos görög 1 perc 58 mp. 3 Nemes román 1 perc 58.5 mp. Román rekord. 4 La-

pusan román 1 perc 59.4 mp. 4 Velkopopulus görög. A versenyzők izgalmas küzdelmet vívtak. Nemes jó formában van és ha nem is tudott győzni, de kitűnő eredményével új román rekordot állított fel.

Gerelyvetés: 1 Papageorgius görög 58.21 m. 2 Vamanu román 57.29 m. 3 Höckl román 54.69 m. 4 Markusics jugoszláv 53.52 m. 4 Mantzavas görög 52.64.

4x400 méteres staféta: 1 Jugoszlávia 3 perc 27.3 mp. Új Balkán-rekord. A régi rekord 3 perc 27.6 mp. volt. 2 Görögország 3 perc 30.4 mp. 3 Románia 3 perc 32.8 mp. 4 Törökország, 5 Bulgária.

A Balkán-versenyek első napjának eredményei alapján

a pontversenyben Románia vezet 30 ponttal, 2 Görögország 23 ponttal, 3 Jugoszlávia 18 ponttal, 4 Törökország 3 ponttal, 5 Bulgária 1 ponttal.

A versenyeket ma, hétfőn délután folytatják.

Megkezdődött a küzdelem a nemzeti labdarugó bajnokságban

(CLUJ-KOLOZSVÁR.) A Nemzeti Bajnokság küzdelmeiben tegnap megindultak a küzdelmek. A beosztással elégedetlenkedő egyesületek mozgalmá nem volt eredményes és Plagino főzövetségi elnök

döntőbírói határozata után az A-liga beosztása változatlan maradt és a csapatok, — ha zúgolódva is — megjelentek a pályán és lejátszották a mérkőzéseket. Részletes eredmények a következők:

A. liga eredmények

(Nagyvárad-Oradea.) Crisana—Universitatea 4:1 (2:0). 1000 néző előtt játszotta le két csapat bajnoki mérkőzését, amelyet a jobb kondícióban levő nagyváradi csapat nyert meg Szőke (2), Malita és Hodisan góljaival. Az egyetemi csapat részéről David volt eredményes. Bíró: Ritter.

(ARAD.) Gloria—ACFR 1:1 (1:1). Gyen-génívójú játékot mutatott a két csapat. A

gólokat Mercea, illetőleg Georgescu szereztek. Bíró: Chichin.

(CERNÁUTI.) Dragos Voda—Vulturii 2:0 (0:0). A csernovici csapat megérdemelten győzött Caverovski és Schmiadt góljaival. Bíró: Irimescu.

(Baia Mare-Nagybánya.) Phoenix—Jiul 4:0 (1:0). A nagybányaiak könnyen győztek Szerémy (2), Telegdi és Stetz góljaival.

B. liga eredmények

(BUCURESTI.) Unirea-Tricolor—DUG 3:1 (2:0). A bucarestiek könnyen verték az újjonc brailai csapatot. Bíró: Bruckner.

(BUCURESTI.) Unirea Tricolor—Diug 3:1 (0:1). 3000 néző előtt folyt le a mérkőzés, amelyet biztosan nyert meg a fővárosi csapat Jordache góljaival. A Diug gólját Constantinescu lőtte.

(NAGYVÁRAD.) Törekvés—Tricolor 3:1 (1:0).

(TEMESVÁR.) CMT—Mures 12:3 (6:2). (GYULAFEHÉRVÁR.) Unirea-Soimii 3:2 (2:1).

(PISKI.) CFR—Prahova 5:0 (1:0).

(NAGYSZEBEN.) UDR—SGS 4:2 (2:2).

(CRAIOVA.) Rovine Grivita—Victoria Caréi 5:0 (2:0).

(BUCURESTI.) Victoria Constanta—Macabi 3:0 (2:0).

(PLOESTI.) Tricolor—Telefon Club 3:0 (1:0).

(GALATI.) DVA—Crai Iovan 1:1 (1:0).

(CHISINAU.) Franco Romana—Sporting 3:1 (0:1).

(RADAUTI.) Gloria CFR—Hatmanul Luca Arbore 5:3 (1:2).

(JASI.) Textila—Jahn elmaradt.

C. liga

(Targumures-Marosvásárhely.) Monopol—Geamul 2:1 (1:0). — MSE—Vitrometan 3:0 (3:0).

(Sibiu-Nagyszeben.) SSS—Aquila 2:2 1:1.

Resita-Resica.) RMTE—LMTE 3:1 (1:0).

(Timisoara-Temesvár.) Progresul—Olimpia 3:2 (2:1).

Alkerületi bajnokiak

(CLUJ-KOLOZSVÁR.) Haggibbor—Unirea 3:2 (0:0). — KAC—UEC 4:3 (1:1).

(ARAD.) ATE—Juventus 7:1 (3:1). — AAC—Tricolor 3:2 (1:1). — Sparta—Tran-

silvania 2:0 (2:0). — Egyetértés—Titanus 2:0 (1:0).

(BRASOV—BRASSÓ.) Brasovia—Soimii 0:0.

BARATSÁGOS MÉRKÖZÉSEK:

(TIMISOARA-TEMESVÁR.) Ripensia—AMTE 3:2 (2:1).

(BISTRITA-BESZTERCE.) Victoria Cluj—FC Bistrita 6:0 (2:0). Ifjúsági mérkőzés.

A favoritok győztek a magyar bajnokságban

(BUDAPEST.) A magyar ligabajnokság

győzött 58.45 arányban.

Csehszlovákiai bajnoki eredmények.

Bratislava—Sparta 1:1. Slavia—Nachod 3:1. Zidenice—Prostejov 6:0. Kladno—St. Ostrova 3:0. Katovice—Victoria 1:1.

— Városlakók, segítetek krumplicsodni! Bőséges burgonyatermése lesz az idén Németországnak, csak az a baj — írja az „Angriff”, — hogy kevés a gazdasági munkaerő s ezért felszólítás intéznek a városi lakosokhoz, jelentkezzen, aki csak tud, krumplicsodni.

A burgonyatermés betakarítása időhöz van kötve, munkanélküliek sincsenek már, azokat elhelyezték a mezőgazdaság egyéb ágazataiban, nem marad más hátra, a városi embereket várja sürgősen 6—8 hetes munkaszolgálatra a birodalmi munkahivatal közvetítő osztálya.

— Négy teher- és két személyszállító hajóval emelkedik a román tengeri hajók létszáma. Bukarestből jelentik: A román tengerészeti hajózás rövid időn belül néhány értékes egységgel gyarapodik. Dániában két új személyszállító román hajót építenek, a Transilvania és a Basarabia elnevezésűeket, amelyek a jövő év nyarára lesznek készen. A kormány ezenkívül Olaszországban négy egyenként 5000 tonnás teherhajót is rendelt, melyeket a jövő év folyamán más szintén vízre bocsáthatnak.

— Városlakók, segítetek krumplicsodni! Bőséges burgonyatermése lesz az idén Németországnak, csak az a baj — írja az „Angriff”, — hogy kevés a gazdasági munkaerő s ezért felszólítás intéznek a városi lakosokhoz, jelentkezzen, aki csak tud, krumplicsodni.

A burgonyatermés betakarítása időhöz van kötve, munkanélküliek sincsenek már, azokat elhelyezték a mezőgazdaság egyéb ágazataiban, nem marad más hátra, a városi embereket várja sürgősen 6—8 hetes munkaszolgálatra a birodalmi munkahivatal közvetítő osztálya.

— Négy teher- és két személyszállító hajóval emelkedik a román tengeri hajók létszáma. Bukarestből jelentik: A román tengerészeti hajózás rövid időn belül néhány értékes egységgel gyarapodik. Dániában két új személyszállító román hajót építenek, a Transilvania és a Basarabia elnevezésűeket, amelyek a jövő év nyarára lesznek készen. A kormány ezenkívül Olaszországban négy egyenként 5000 tonnás teherhajót is rendelt, melyeket a jövő év folyamán más szintén vízre bocsáthatnak.

— Városlakók, segítetek krumplicsodni! Bőséges burgonyatermése lesz az idén Németországnak, csak az a baj — írja az „Angriff”, — hogy kevés a gazdasági munkaerő s ezért felszólítás intéznek a városi lakosokhoz, jelentkezzen, aki csak tud, krumplicsodni.

A burgonyatermés betakarítása időhöz van kötve, munkanélküliek sincsenek már, azokat elhelyezték a mezőgazdaság egyéb ágazataiban, nem marad más hátra, a városi embereket várja sürgősen 6—8 hetes munkaszolgálatra a birodalmi munkahivatal közvetítő osztálya.

— Négy teher- és két személyszállító hajóval emelkedik a román tengeri hajók létszáma. Bukarestből jelentik: A román tengerészeti hajózás rövid időn belül néhány értékes egységgel gyarapodik. Dániában két új személyszállító román hajót építenek, a Transilvania és a Basarabia elnevezésűeket, amelyek a jövő év nyarára lesznek készen. A kormány ezenkívül Olaszországban négy egyenként 5000 tonnás teherhajót is rendelt, melyeket a jövő év folyamán más szintén vízre bocsáthatnak.

— Városlakók, segítetek krumplicsodni! Bőséges burgonyatermése lesz az idén Németországnak, csak az a baj — írja az „Angriff”, — hogy kevés a gazdasági munkaerő s ezért felszólítás intéznek a városi lakosokhoz, jelentkezzen, aki csak tud, krumplicsodni.

A burgonyatermés betakarítása időhöz van kötve, munkanélküliek sincsenek már, azokat elhelyezték a mezőgazdaság egyéb ágazataiban, nem marad más hátra, a városi embereket várja sürgősen 6—8 hetes munkaszolgálatra a birodalmi munkahivatal közvetítő osztálya.

— Négy teher- és két személyszállító hajóval emelkedik a román tengeri hajók létszáma. Bukarestből jelentik: A román tengerészeti hajózás rövid időn belül néhány értékes egységgel gyarapodik. Dániában két új személyszállító román hajót építenek, a Transilvania és a Basarabia elnevezésűeket, amelyek a jövő év nyarára lesznek készen. A kormány ezenkívül Olaszországban négy egyenként 5000 tonnás teherhajót is rendelt, melyeket a jövő év folyamán más szintén vízre bocsáthatnak.

— Városlakók, segítetek krumplicsodni! Bőséges burgonyatermése lesz az idén Németországnak, csak az a baj — írja az „Angriff”, — hogy kevés a gazdasági munkaerő s ezért felszólítás intéznek a városi lakosokhoz, jelentkezzen, aki csak tud, krumplicsodni.

A burgonyatermés betakarítása időhöz van kötve, munkanélküliek sincsenek már, azokat elhelyezték a mezőgazdaság egyéb ágazataiban, nem marad más hátra, a városi embereket várja sürgősen 6—8 hetes munkaszolgálatra a birodalmi munkahivatal közvetítő osztálya.

— Négy teher- és két személyszállító hajóval emelkedik a román tengeri hajók létszáma. Bukarestből jelentik: A román tengerészeti hajózás rövid időn belül néhány értékes egységgel gyarapodik. Dániában két új személyszállító román hajót építenek, a Transilvania és a Basarabia elnevezésűeket, amelyek a jövő év nyarára lesznek készen. A kormány ezenkívül Olaszországban négy egyenként 5000 tonnás teherhajót is rendelt, melyeket a jövő év folyamán más szintén vízre bocsáthatnak.

— Városlakók, segítetek krumplicsodni! Bőséges burgonyatermése lesz az idén Németországnak, csak az a baj — írja az „Angriff”, — hogy kevés a gazdasági munkaerő s ezért felszólítás intéznek a városi lakosokhoz, jelentkezzen, aki csak tud, krumplicsodni.

A burgonyatermés betakarítása időhöz van kötve, munkanélküliek sincsenek már, azokat elhelyezték a mezőgazdaság egyéb ágazataiban, nem marad más hátra, a városi embereket várja sürgősen 6—8 hetes munkaszolgálatra a birodalmi munkahivatal közvetítő osztálya.

— Négy teher- és két személyszállító hajóval emelkedik a román tengeri hajók létszáma. Bukarestből jelentik: A román tengerészeti hajózás rövid időn belül néhány értékes egységgel gyarapodik. Dániában két új személyszállító román hajót építenek, a Transilvania és a Basarabia elnevezésűeket, amelyek a jövő év nyarára lesznek készen. A kormány ezenkívül Olaszországban négy egyenként 5000 tonnás teherhajót is rendelt, melyeket a jövő év folyamán más szintén vízre bocsáthatnak.

— Városlakók, segítetek krumplicsodni! Bőséges burgonyatermése lesz az idén Németországnak, csak az a baj — írja az „Angriff”, — hogy kevés a gazdasági munkaerő s ezért felszólítás intéznek a városi lakosokhoz, jelentkezzen, aki csak tud, krumplicsodni.

A burgonyatermés betakarítása időhöz van kötve, munkanélküliek sincsenek már, azokat elhelyezték a mezőgazdaság egyéb ágazataiban, nem marad más hátra, a városi embereket várja sürgősen 6—8 hetes munkaszolgálatra a birodalmi munkahivatal közvetítő osztálya.

— Négy teher- és két személyszállító hajóval emelkedik a román tengeri hajók létszáma. Bukarestből jelentik: A román tengerészeti hajózás rövid időn belül néhány értékes egységgel gyarapodik. Dániában két új személyszállító román hajót építenek, a Transilvania és a Basarabia elnevezésűeket, amelyek a jövő év nyarára lesznek készen. A kormány ezenkívül Olaszországban négy egyenként 5000 tonnás teherhajót is rendelt, melyeket a jövő év folyamán más szintén vízre bocsáthatnak.

— Városlakók, segítetek krumplicsodni! Bőséges burgonyatermése lesz az idén Németországnak, csak az a baj — írja az „Angriff”, — hogy kevés a gazdasági munkaerő s ezért felszólítás intéznek a városi lakosokhoz, jelentkezzen, aki csak tud, krumplicsodni.

A burgonyatermés betakarítása időhöz van kötve, munkanélküliek sincsenek már, azokat elhelyezték a mezőgazdaság egyéb ágazataiban, nem marad más hátra, a városi embereket várja sürgősen 6—8 hetes munkaszolgálatra a birodalmi munkahivatal közvetítő osztálya.

— Négy teher- és két személyszállító hajóval emelkedik a román tengeri hajók létszáma. Bukarestből jelentik: A román tengerészeti hajózás rövid időn belül néhány értékes egységgel gyarapodik. Dániában két új személyszállító román hajót építenek, a Transilvania és a Basarabia elnevezésűeket, amelyek a jövő év nyarára lesznek készen. A kormány ezenkívül Olaszországban négy egyenként 5000 tonnás teherhajót is rendelt, melyeket a jövő év folyamán más szintén vízre bocsáthatnak.

— Városlakók, segítetek krumplicsodni! Bőséges burgonyatermése lesz az idén Németországnak, csak az a baj — írja az „Angriff”, — hogy kevés a gazdasági munkaerő s ezért felszólítás intéznek a városi lakosokhoz, jelentkezzen, aki csak tud, krumplicsodni.

A burgonyatermés betakarítása időhöz van kötve, munkanélküliek sincsenek már, azokat elhelyezték a mezőgazdaság egyéb ágazataiban, nem marad más hátra, a városi embereket várja sürgősen 6—8 hetes munkaszolgálatra a birodalmi munkahivatal közvetítő osztálya.

Olaszországi eredmények. Triestino—Lazio 0:0. Bajnoki. Ambrosiana—Juventus 2:2. Milano—Bologna 5:1. Barátságos.

Tudose román vezet a Magyarország körül egyéni kerékpárversenyen

(BUDAPEST.) Tegnap futották le a Magyarországi kerékpárverseny második szakaszát, Szeged és Debrecen között. Szakaszgyőztes Liszkay magyar, míg az eddigi egyéni pontverseny győztese Tudose, a kiváló román versenyző.

A csapatversenyben eddig 1 Magyarország, 2 Lengyelország, 3 Ausztria és 4 Románia.

Az Unirea SC fájdalommal tudatja, hogy szeretett elnökének, Tancz Jenőnek áldozata meghalt. A temetés 7-én, kedden délután 4 órakor lesz a Str. Gh. Lazar 9 sz. gyázházról. A temetésen az Orpheus dal- és zenegyűjlesztő dalárdájának teljes számmal megjelenik és gyászdukkat énekel. A klub kéri tagjait, hogy a temetésen minél nagyobb számban szíveskedjenek megjelenni.

Teke-sport

(CLUJ-KOLOZSVÁR.) A nemzeti teke bajnokság első középdöntő mérkőzését az Ardealul Kolozsvár csapata játszotta le és 1399 pont eredményt ért el. A csapat részeredményei: Granatir V. 229 p. Aschilean I. 263 p. Cira Eugen 227 p. Breha Gh. 253 p. Dumbrovanu Filip 219 p. Vádean I. 208 p. — A középdöntőben, min ismeretes, a csapatok 50 dobást végeznek egyfolytában telibe. A középdöntők továbbábí ereményeit is részletesen közöl fogjuk.

Rádió

KEDD, szeptember 7.

Bucuresti. 6.30: Torna, vidám zene, lemezek, orvosi tanácsadó, szakelőadás, hírek. 13.10: Lemezek, hírek. 19: Sibicean zenekar, előadás. 20.50: A Daia együttes előadása. 21.30: Szimfónikus zenekar. — 22.45: A zene folytatása. 23.15: Lemezek.

Budapest I. 7.45: Torna, hanglemezek éntend. 11: Hírek. 11.20: Felolvasások. — 13.05: Rendőrzene. 13.30: Hírek. 14.40: Triumph-együttes. 15.40: Hírek. 17.10: Aszszonyok tanácsadója. 17.45: Hírek. 18: Cigányzene. 18.30: Felolvasás. 19.10: Felolvasás. 19.30: Fuvolaverseny zongora kísérettel. 20: Felolvasás. 20.30: Zongoraverseny. 21: A pécsi egyetemi hallgatók kabaréja. 21.50: Hírek. 22.25: Szalonzene. 23.30: Lemezek. 24: Olasznyelvű előadás. 1.05: Hírek.

Budapest II. 19.30: Mezőgazdasági félóra. 20: Ének zongorakísérettel. 20.30: Előadás. 21: Hírek. 21.15: Hanglemezek.

Bécs. 8.10: Lemezek. 15: Szoprán lemezek. 17: Operettlemezek. 18.30: Cselló. — 19.05: Éneklemezek. 23.20: Rádiózenekar. 24: Könnyű zene.

Varsó. 7.38: Lemezek. 12.40: Operalemezek. 13.25: Rádiózenekar. 17.20: Fuvószene. 18: Filharmonikusok. 20.15: Dalok és kerügek. 21: Bohémélet, opera közvetítése a lemezből színházból.

— Városlakók, segítetek krumplicsodni! Bőséges burgonyatermése lesz az idén Németországnak, csak az a baj — írja az „Angriff”, — hogy kevés a gazdasági munkaerő s ezért felszólítás intéznek a városi lakosokhoz, jelentkezzen, aki csak tud, krumplicsodni.

A burgonyatermés betakarítása időhöz van kötve, munkanélküliek sincsenek már, azokat elhelyezték a mezőgazdaság egyéb ágazataiban, nem marad más hátra, a városi embereket várja sürgősen 6—8 hetes munkaszolgálatra a birodalmi munkahivatal közvetítő osztálya.

— Négy teher- és két személyszállító hajóval emelkedik a román tengeri hajók létszáma. Bukarestből jelentik: A román tengerészeti hajózás rövid időn belül néhány értékes egységgel gyarapodik. Dániában két új személyszállító román hajót építenek, a Transilvania és a Basarabia elnevezésűeket, amelyek a jövő év nyarára lesznek készen. A kormány ezenkívül Olaszországban négy egyenként 5000 tonnás teherhajót is rendelt, melyeket a jövő év folyamán más szintén vízre bocsáthatnak.

— Városlakók, segítetek krumplicsodni! Bőséges burgonyatermése lesz az idén Németországnak, csak az a baj — írja az „Angriff”, — hogy kevés a gazdasági munkaerő s ezért felszólítás intéznek a városi lakosokhoz, jelentkezzen, aki csak tud, krumplicsodni.

A burgonyatermés betakarítása időhöz van kötve, munkanélküliek sincsenek már, azokat elhelyezték a mezőgazdaság egyéb ágazataiban, nem marad más hátra, a városi embereket várja sürgősen 6—8 hetes munkaszolgálatra a birodalmi munkahivatal közvetítő osztálya.

— Négy teher- és két személyszállító hajóval emelkedik a román tengeri hajók létszáma. Bukarestből jelentik: A román tengerészeti hajózás rövid időn belül néhány értékes egységgel gyarapodik. Dániában két új személyszállító román hajót építenek, a Transilvania és a Basarabia elnevezésűeket, amelyek a jövő év nyarára lesznek készen. A kormány ezenkívül Olaszországban négy egyenként 5000 tonnás teherhajót is rendelt, melyeket a jövő év folyamán más szintén vízre bocsáthatnak.

— Városlakók, segítetek krumplicsodni! Bőséges burgonyatermése lesz az idén Németországnak, csak az a baj — írja az „Angriff”, — hogy kevés a gazdasági munkaerő s ezért felszólítás intéznek a városi lakosokhoz, jelentkezzen, aki csak tud, krumplicsodni.

A burgonyatermés betakarítása időhöz van kötve, munkanélküliek sincsenek már, azokat elhelyezték a mezőgazdaság egyéb ágazataiban, nem marad más hátra, a városi embereket várja sürgősen 6—8 hetes munkaszolgálatra a birodalmi munkahivatal közvetítő osztálya.

— Négy teher- és két személyszállító hajóval emelkedik a román tengeri hajók létszáma. Bukarestből jelentik: A román tengerészeti hajózás rövid időn belül néhány értékes egységgel gyarapodik. Dániában két új személyszállító román hajót építenek, a Transilvania és a Basarabia elnevezésűeket, amelyek a jövő év nyarára lesznek készen. A kormány ezenkívül Olaszországban négy egyenként 5000 tonnás teherhajót is rendelt, melyeket a jövő év folyamán más szintén vízre bocsáthatnak.

— Városlakók, segítetek krumplicsodni! Bőséges burgonyatermése lesz az idén Németországnak, csak az a baj — írja az „Angriff”, — hogy kevés a gazdasági munkaerő s ezért felszólítás intéznek a városi lakosokhoz, jelentkezzen, aki csak tud, krumplicsodni.

A burgonyatermés betakarítása időhöz van kötve, munkanélküliek sincsenek már, azokat elhelyezték a mezőgazdaság egyéb ágazataiban, nem marad más hátra, a városi embereket várja sürgősen 6—8 hetes munkaszolgálatra a birodalmi munkahivatal közvetítő osztálya.

— Négy teher- és két személyszállító hajóval emelkedik a román tengeri hajók létszáma. Bukarestből jelentik: A román tengerészeti hajózás rövid időn belül néhány értékes egységgel gyarapodik. Dániában két új személyszállító román hajót építenek, a Transilvania és a Basarabia elnevezésűeket, amelyek a jövő év nyarára lesznek készen. A kormány ezenkívül Olaszországban négy egyenként 5000 tonnás teherhajót is rendelt, melyeket a jövő év folyamán más szintén vízre bocsáthatnak.

— Városlakók, segítetek krumplicsodni! Bőséges burgonyatermése lesz az idén Németországnak, csak az a baj — írja az „Angriff”, — hogy kevés a gazdasági munkaerő s ezért felszólítás intéznek a városi lakosokhoz, jelentkezzen, aki csak tud, krumplicsodni.

A burgonyatermés betakarítása időhöz van kötve, munkanélküliek sincsenek már, azokat elhelyezték a mezőgazdaság egyéb ágazataiban, nem marad más hátra, a városi embereket várja sürgősen 6—8 hetes munkaszolgálatra a birodalmi munkahivatal közvetítő osztálya.

— Négy teher- és két személyszállító hajóval emelkedik a román tengeri hajók létszáma. Bukarestből jelentik: A román tengerészeti hajózás rövid időn belül néhány értékes egységgel gyarapodik. Dániában két új személyszállító román hajót építenek, a Transilvania és a Basarabia elnevezésűeket, amelyek a jövő év nyarára lesznek készen. A kormány ezenkívül Olaszországban négy egyenként 5000 tonnás teherhajót is rendelt, melyeket a jövő év folyamán más szintén vízre bocsáthatnak.

— Városlakók, segítetek krumplicsodni! Bőséges burgonyatermése lesz az idén Németországnak, csak az a baj — írja az „Angriff”, — hogy kevés a gazdasági munkaerő s ezért felszólítás intéznek a városi lakosokhoz, jelentkezzen, aki csak tud, krumplicsodni.

A burgonyatermés betakarítása időhöz van kötve, munkanélküliek sincsenek már, azokat elhelyezték a mezőgazdaság egyéb ágazataiban, nem marad más hátra, a városi embereket várja sürgősen 6—8 hetes munkaszolgálatra a birodalmi munkahivatal közvetítő osztálya.

— Négy teher- és két személyszállító hajóval emelkedik a román tengeri

A halál: fájdalommentes csöndes elalvás

Törvényszéki orvosszakértő véleménye az elmúlásról

(KOLOZSVÁR-CLUJ.) Odafent a városi köztemető egyik régi sírfelirata ezt regéli:

„Utas, e kimetszett oszlopot látod-e? Egy porba visszatért embertársad nyugszik itt,

Egykoron majd idejutsz te is...”

Valóban így van. Mindnyájan ide kerülünk. És azután?...

Erre a kérdésre még nem felelt senki. Pedig már visszatértek az életbe egynehányan olyanok, akiket hallottaknak vélték, de ők sem tudtak a túlvilágról beszámolni. Legfeljebb a halál pillanata előtti érzéseikről adhattak némi felvilágosítást.

De ez is érdekes kérdés. Többnyire az erőszakos halál küszöbéről visszatértek válaszolhattak reá. Például egy, a vízbefullástól megmentett és csak nehezen életrekelte ember mondotta:

„nem is volt kellemetlen”. Viszont egy másik borzadva beszélt arról a kétségbeesett erőlködésről, hogy a parton levő fűzfa lecsúngó ágai-
ba kapaszkodhassék, de arról, ami ezután történt,

az elmerülés pillanatától kezdve, már semmire sem emlékezett. Egy tízéves kisleány, akit szintén az utolsó pillanatban huztak ki, arra a kérdésre, hogy mit érzett, így felelt:

„Azt hittem, hogy a mennyországban vagyok...”

Milyen az erőszakos halál?

Általában az erőszakos haláltól borzadnak az emberek. Pedig mint halál-nemtől irtózni, nincs miért. Eppen erről beszélgettem nemrég egy nyugalmazott törvényszéki orvosszakértővel, aki többek között a következőket mondotta:

— Nézzük csak az akasztás kérdését. Nagy különbség van aközött, hogy szakértelemmel történik-e az akasztás, vagy nem.

Az angol hóhérok akkora csomót kötnek a hurokra s oly magasból ejtik le az akasztandót, hogy annak nyaka a rándulás következtében feltétlenül kitörik.

Eközben a gerincgagy felső része szétroncsolódik: a gerincgagynak a nagy agy-gyal való összeköttetése megszakad, ami halált okoz:

rögtön megszűnik a lélegzés, az ér-
verés s a felélesztés lehetetlen.

Ellenben a közönséges akasztásnál nem sérülnek meg a nyakcsontok. Az ilyen esetekben azonban nem a légsző szorulása okozza a halált, — mint általában hiszik —, legalább a legtöbb esetben nem ez. Volt azonban már erre is eset.

Évekkel ezelőtt egy elvetemült gyilkos kivégzése alkalmával, az elítélt, akinek igen erős nyakizmai voltak, sokáig vergődött a kötélen és meglátszott rajta, hogy a szó-

szoros értelmében fulladás okozta a halálát.

Aki azonban akasztást látott, mindenki csodálkozással beszélt róla, hogy milyen gyorsan és könnyen következik be a halál. Egy-két görcsös mozdulat s az akasztott ember már teljesen öntudatlanná válik, ha esetleg még nem kö-

A halál küszöbén nincs szó hősiességről...

— Tehát az öntudat nagyon hamar megszűnik. És csakis ez magyarázza meg az öngyilkosságok igen sok esetét. Megtörténik például, hogy alacsonyán levő szegre vagy éppen ajtó kilincisére köti az ember a zsinógot, a hurkot a nyakába illeszti s azután a lábait felhuzza vagy leül. Általában azt hiszik, hogy az öngyilkosságnak ilyen módjához nagy hősiesség kell: hiszen a halállal vívódó szerencsétlen embernek csak tapra kellene állania, hogy megmeneküljön és magához térjen.

Hogy ezt nem teszi, az nem hő-

vetkezett is be a teljes kimulása.

— Például egy kisfiú, aki játékból felakasztotta magát s akit csak nehezen lehetett életrekelteni, csupán ennyit tudott mondani a tapasztalt érzésekről: „Nagyon elszorult a szívem s azután egyszerre elsötétedett a szemem előtt minden...”

sem az érzéshez, mert az ember csak azokat az izgalmakat érzi meg, melyeket az idegek a agyba visznek.

Ha a lefejezettnek a feje élne még néhány percig, akkor csakis ez érezné fájdalmat.

Hogy a fájdalom mekkora lehet, nem tudjuk megmondani, bár az állatokon sok kísérletet végeztek.

— A lefejezett ember, ha érezné is valamely fájdalmat: csak a vágás után bizonyos idő múlva érezné. Ugyanis bizonyos idő kell ahhoz, hogy valamely

1000 pár cipőt minden számban hal-
latlan olcsó árban kiárúsítunk.

EL-KA

cipőüzlet. Calea Regele Ferdinand No. 16.

siességéből vagy elszántságból törté-
nik, hanem egyszerűen azért, mert az ember abban a pillanatban, amint kirugja maga alól a földet, elveszti az öntudatát.

Az öntudat ilyen gyors elvesztésének viszont az az oka, hogy összenyomód-
nak a nyak verőerei, már pedig az öntudat szerve, az agy csak addig dolgozik, amíg friss vér ömlik beléje.

Ha a nyak verőerei összenyomód-
nak, akkor nem mehet fel a vér az agyba s az agy tevékenységének legfontosabb része, az öntudat csak hamar megszűnik.

Zsilotin és bárd mint két „kellemes”
kivégzési eszköz...

— Emiatt egy pillanat alatt meg kell szűnnie a lefejezett ember öntudatának is. Hogy a lefejezés alkalmával hogyan hal meg az ember és mit érezhet, azt legfeljebb csak sejtethjük, vagy találgathatjuk, mert míg az akasztott emberek közül akárhányat életrekeltek már, a lefejezett emberek közül még senki sem tért vissza az életbe.

A zsilotin, vagy bárd egyszerűen kettészeli az embert, a fej lehullik és a test másik fele még mozog ugyan, de ennek már semmi köze az öntudathoz,

izgalmat az idegszálak az agyba vigye-
nek.

Ha megvágjuk az ujjunkat, nem abban a pillanatban érezzük a fájdalmat, amelyben a sebesülés történt, hanem egy kevés idővel, talán néhány századmásodperccel később.

Nagyon erős, hirtelen, sérülés esetén pedig még később érezzük a fájdalmat.

Például, ha könyökünket véletlenül beleütjük valamely éles tárgyba, gyakran egy fél másodperc is elmulik, amíg a fájdalmat érezzük.

Ez az időbeli különbözet tehát minden-
esetre elég nagy ahhoz, hogy mérés nélkül is tudomást szerezzünk róla mindazok, akiknek csak némi kis megfigyelőképeségük van.

— A lefejezett ember fejében a vér-
nek az agy felé való keringése mindig abban a pillanatban szűnik meg, amint az ereket elmetszik, sőt a verőerek nyugalmas szerkezeténél fogva az erek egy kissé összehúzódnak és ennél fogva a frissen vágott nyílásoknál a vér visszafelé, kifelé ömlik.

Egy fél másodpercnél mindenestre
rövidebb idő kell hozzá, hogy az agynak friss vérral való ellátása megszűnjék, azaz az öntudat megszűnésének feltétele már meg van. Nagyon valószínű tehát, hogy mivel az öntudat félmásodpercnél hamarabb megszűnik, a fájdalom érzete pedig csak fél másodperc múlva jönne létre,

a lefejezés alkalmával az öntudat tel-
jes megszűnése, hamarabb következ-
zik be, mint a fájdalom keletkezé-
zése és így ez teljesen fájdalom-
mentes neme a halálnak.

Könnyebb-e „ágyban párnák kö-
zött” halni meg?

— Valószínű, hogy ugyanilyen a vil-
lámcsapás következtében beálló halál is. Pillanat alatt megbénulnak mindazok az idegek, melyek a szív verését és a lé-
lekzést fentartják. Azok az emberek, akik a villámcsapás után esetleg maguk hoz térnek, rendszeren semmit sem tudnak mondani érzéseikről.

a vérkeringés félbeszakítása követ-
keztében öntudatlanok voltak már előbb, sem mint a vérkeringés fél-
beszakítását észrevehették volna.

— Az elmondottak alapján bizvást
állithatom, hogy az erőszakos halál igen sok neme korántsem olyan borzalmas, mint az ember gondolná. A kivégzés fi-
zikai értelemben egyáltalán semmi vagy csak rendkívül kevés, igazán pillanat-
nyi fájdalmat okoz.

Az ugynevezett természetes halál:
„ágyban párnák között” sokkal ret-
tenetesebb, mert rendszeren hosszú-
ideig tartó és gyakran kínos szenvedés után jut az ember abba az álla-
potba, amikor már öhajítja az örö-
kös alvást, a megváltó halált.

Maga a kimulása azonban ezeknél is könnyű, fájdalomtalan és mindenesetre megelőzi az öntudatnak teljes elveszté-
se, a teljes érzéketlenség. Ez csak foko-
zatosan szűnik meg az idegcsoportok rendszeren nem egyszerre, hanem csak fokozatosan bénulnak meg, a legtöbb-
ször a látás az első, amit a haldokló el-
veszt.

Hirtelen beálló sötétségről panasz-
kodik, lámpást kér, pedig világosság van, Goethe utolsó sóhajta, hogy „Mehr Licht” („Több világosságot”) korántsem valami misztikus kijelen-
tés volt, hanem egyszerűen a látó-
érzék elvesztését jelentette.

Ezután egy-két pillanat múlva már a halló-érzék is megszűnik működni s ez-
után beáll a halál is. Az utolsó hörögés már a teljesen halott testből jön:

az elhalt tüdőből, menekülő gázok
okozta zaj és nem a haldokló
utolsó sóhajta —

fejezte be előadását a nyugalmazott tör-
vényszéki orvosszakértő.

Igy tehát, nem marad más hátra,
mint a halál rejtélyét régi jó recept szer-
int úgy képzelni el, hogy az fájdalom-
mentes csöndes elalvás.

De ez az alvás, örökké tart és talán
megoldja mindazokat a kérdéseket,
amelyekre itt a földön soha sincs
felelet.

Berzeviczy László.

Kisantant autóverseny

(KOLOZSVÁR-CLUJ.) A cseh auto-
mobil klub kezdeményezésére nagysza-
bású autóverseny lesz a kisantant álla-
mok legkiválóbb versenyzői között. A
verseny fővédnökei Károly király
Öfelsége, Pál délszláv régensherceg és
Benes csehszláv köztársasági elnök,
akik valamennyien nagyértékű tiszte-
letdíjakat ajándékoztak a győztesek di-
jazására.

A nagyszabású verseny, amelynek
távja 2420 kilométer, Prágából indul
szeptember 12-én, Pozsonyban, Kassán
és Nagyváradon keresztül, szeptember
14-én érkeznek a versenyzők Kolozsvár
ra, ahol a polgári és katonai hatóságok
nagyszabású fogadtatásban részesítik
őket. Kolozsvárról Brassón keresztül ha-
ladnak a versenyzők Bukarestbe, ahol
szintén nagy fogadtatásban lesz részük.
Egy napi pihenő után megy tovább a
verseny mezőnye Turnuseverinen, ke-
resztül a célba: Belgrádba, ahova 19-én
érkeznek meg. Itt nagy ünnepséggel
osztják ki a győzteseknek az értékes
díjakat.

A versenyre 150 nevezés futott be a
kisantant államok versenyzői közül,
akik közül 30 román. A verseny nem-
csak sport, hanem politikai demonstrá-
ció is lesz a három kisantant állam
szoros barátságának.

Maniu Mihalacheval tanács- kozik...

(BUCURESTI.) A Credința című lap
jelentése szerint dr. Socol Aurel, a nem-
zeti-parasztpárt nagy halottjának elte-
metése után a pártnak a temetésen meg-
jelent vezetői bizalmas jellegű tanács-
kozást tartottak. Hosszabb tanácsko-
zás folyt le Maniu Gyula és Jon Mi-
halache, a párt elnöke között is. A párt
két vezére — a lap szerint — tanácsko-
zásait a jövő héten Bukarestben foly-
tatja. Maniu bukaresti látogatását és
újabb tárgyalását Mihalacheval nem-
csak a párt kebelében, hanem a többi
politikai körökben is nagy érdeklődés
előzi meg.

— Október elsejével megszűnnek a
kedvezményes kirándulási jegyek. Bu-
karestből jelentik: A CFR vezérigazga-
tósága október elsejével megszünteti
azokat a vikendjegyeket, amelyekkel
vasár- és ünnepnapokon, illetve az azt
követő megelőző napon 25 százalék
kedvezményvel lehetett utazni.

Mindenki, aki szereti a zenét, értékeli a
cigánymuzsikát, résztvesz

Puskás Béla

cigányprimás

szeptember 9-én, csütörtökön este 9 órakor a

**Magyar Színházban megtartandó
30 éves jubileumi ünnepélyén**

A tiszteletjegyek alapján a helyeket szeptember
8-ig tartja fen a Magyar Színház elővételi pénztára.
A jubileumi ünnepség és műsor után közvacsora
lesz az Amerika étteremben.

Apróhirdetések

LEVELEZÉS

ARANY ékszerekért, briliánsért, leg-
jobbért fizetek. Takarékosági könyvec-
kért kiszolgálók. Rosner, Cal. Regele Fer-
dinand 114. (— T 1314)

SZÉP kabát és kosztüm a siker, am-
minden elegáns hölgynek kell. Gondoskod-
jon mielőbb róla. Cinczárna és Fülöp di-
vatszalonjában Cluj, Str. Berde 2. (— T 1311)

Hirdetést lapunkra
Nova körvüzet is
Str. Memorandului No. 16

NEM gondör, hanem szép hullámos és
tartós villanyondóállást már 150 lejűl ké-
szítünk. Minél több víz éri frizuráját, an-
nál hullámosabb lesz. Öröm, boldogság,
szépség egy jó ondóállás titka s mindezt a
NIZZA hölgyfodrászat egy pár óra alatt
meghozza. Reg. Ferdinand 30. Apostol
gyógyszertár mellett. (— 7103)

URAK, HÖLGYEK! Soha nem létező
árért készit, alakit, javit bármilyen ócska
ruhából elsőrendű viselőruhát készit. Női
kabátok alakítása, fordítása kifogástalanul
készülnek. Nem az üzlet a fontos! A mun-
ka! Levelezőlap hívásra házhoz megyek
bárhová. Szíves pártfogást kér Kovács Fe-
renc, Str. Iulian Pop 18., Grigorescu ut
beterő. (— 729)

„ILLETÉKES TULAJDONOS” levelét
vegye át a kiadóban. (867)

ADAS-VÉTEL

MAGAS ÁRBAN VESZÜNK mindenféle
használt szőnyeget perzsát, smyrnát, arga-
mant, sezlon takarót, székeket stb. — Hi-
váásra házhoz megyünk. Lloyd comisio,
Piata Unirii 9. (— T 1340)

KERESÜNK azonnali megvételre egy-
két szénprést. Cimeket „Használható” je-
ligére a kiadóba kérek. (— 543)

VILLAHÁZHELYEK eladók Str. Andrei
Muresanban, csatorna, víz, villannyal.
88.000—200.000-ig részletfizetésre is. Érde-
klődni Str. Andrei Muresan 98. (— 553)

HÁ pénzre van szüksége, leggyorsabban
szerezhet Szilágyi Márton ékszerésznél. Re-
gina Maria 7. Mindennemű arany, ezüst,
briliáns tárgyakért legmagasabb árakat
fizet. (— T 1331)

OSKKA ruhákat veszek és eladok. Str.
Regina Maria 24. (— 153)

100 lei előleggel

és heti 50 lei részletfizetésre vásárol-
hat női, férfi és gyermekcipőket

Memorandului 25

ARCO

cipők kereskedelmi vállalatnál.

DELI fekvésű villatellék Str. Bis. Ort.
és Str. Regala között és házak a belváros-
ban eladók. Str. Saguna 22, emelet. — 682

ELADÓ összecukható vaságy és párnák
Str. Andrei Muresan 5. (— 712)

EGY gyönyörű biedermaier majolika
oszlopkálya eladó. Str. Gen. Poetas 33. sz.
alatt. (— 752)

EGY házastelek sürgősen eladó a javító
val szemben. Str. Fabrica de Zahar 38. sz.
(— 727)

STR. Căramidariilor 9. számú sarok há-
zastelek, minden célra megfelel, azonnal
eladó. (— 731)

ELADÓ egy topolya teleház és egy cim-
balom. Str. Minorilor 23. szám. (— 750)

ELSŐ osztályú szántóföldek Szentjakab-
teréni Halász birtokból eladók. Tárgyal:
dr. Ligethy Miklós, Regele Ferdinand 40.
első emelet. (— T 1352)

GYÜMÖLCSÖSÖKNEK alkalmas földek
Békás környékén holdankint 80.000 lejűt
eladók. Jó uton megközelíthetők. Prima
földek. Értékében folyton növekvő helyek.
Dr. Ligethy Miklós, Cal Regele Ferdinand
40. (— T 1351)

ELADÓ jókarban levő gyermeksport-
kosci. Str. Pasteur 28. (— P 4837)

CHRYSLER nyitott autó jó állapotban
eladó. Octavian Goga 11, I. ajtó 3. Érte-
kezni bármikor. (— 783)

CLUJON jóforgalmu női kalapszalonnát
adó. Bővebbet str. Baba Novac 2. I. em.
jőbbre (— T 1354)

ELADÓ ház vendéglővel, áll: sőtés, bil-
liárd-szoba, táncsterem, szoba konyha speiz.
Téli, nyári tekepálya, 64 négyzetméter be-
tonpince. Értekezni: Str. Crisan 35. (— T 1307)

KISEBB összkomfortos családi ház el-
adó. Str. Iuliu Cezar 14. (— T 1353)

ÜRES pezsgős üvegek eladók a vasuti ét-
teremben, Cluj, cl. I. (— 817)

SOK pénzre megmarad, ha olcsóságáról
közismert Kerekes porcelláncsarnokban vá-
sárol ajándékokat. Figyelje kirakatunk
árát! (— T 1320)

ELADÓK: különböző méretű ajtók és ab-
lakok. Str. Regele Carol II. 92., emelet. (— 686)

EGY meteor-kálya eladó. Str. Masi-
nilor 10-b. (841)

BESZTERCEI szilva 3 lejűt Szántó, Str.
Regalá 62. alatt kapható. (— 939)

NYITOTT és üveges üzletbe való ste-
lázsik és pultok eladók. Str. Subdealu 8.
(— 838)

ÜRES és butorozott szoba kiadó. Ehrlin-
gernél, Str. Duca 7. (820)

BUTOROK, ágyterítők, matrácok, tük-
rök eladók. Ehrlingernél, Str. Duca 7. (821)

MINDEN drogériában és illatszertárban
kérjen csak „Dentonal” fogpasztát. Olcsó
és jó, tisztít, üdít, fertőtleníti. (— T 1360)

STR. Căramidariilor 37. számú 2 szobás
nagy telek eladó. (827)

MEGVÉTELRE keresek évi 2—300.000
lejű jövedelmező bérházat. Írásbeli rész-
letes ajánlatokat „Ügynökök kizárva” je-
ligé alatt a lap kiadóhivatalába kérek. (830)

ELUTAZÁS miatt egy 3 plusz 1 lámpás
super rádió sürgősen eladó. Str. Strămoa
20. szám. (831)

ELADÓK: kanyhakredenc, székek, gyer-
mekágy, szekrények, polcok, zárosládák,
asztal, fogas, hintaszékek. Megnézhető dél-
előtt Cal. Victoriei 32. (— 836)

18 méter hosszú deszkakerítés eladó. C.
Reg. Carol II. 150. (— 362)

ELADÓ kis családi ház központban. Cim-
a kiadóban. (— 864)

ELADÓ új bicikli felszerelme, 3400. Str.
Stroescu 2, házmeztérnél. (844)

VALÓDI szmirna szőnyeg 3.40 hosszú,
2.60 széles, olcsón eladó. Megtekinthető C.
Motilor 25, I. emelet 1. ajtó. (— 857)

ELADÓ a Colonia Becasban 14 hold
gyümölcsös, szántó és kaszáló, házsal és
istállóval, esetleg felét is. Értekezni: str.
Babes 8, portánál. (P 4854)

ÁLLAST KERES

IDŐSEBB intelligens nő, gazdatiszt öz-
vegye ház vezetését vállalná. Munkabíró.
Jól főz, vidékre is megy. Cim a kiadóban.
(— v 766)

INTELLIGENS nő háztartásban tökéle-
tes alkalmazást keres magános urnál, nő-
nél vagy családnál, intézetbe. Ajánlatokat
„Egyedül” jelígre a kiadóba kérek. (678)

HÁZMESTERI állást keres fiatal házasa-
pár. A férfi víz- és villanszerelő. Szíves
megkereséseket „Házmester” jelígre a
kiadóba kérek. (829)

INTELLIGENS idősebb gyermek gon-
dozónő állást keres csecsemő mellé, vagy
házvezetőnőnek, jó bizonyítvánnyal. Cin-
Kémenes Juci, Str. N. Titulescu No. 31
Gheorgheni. (v 863)

MEGBIZHATÓ 27 éves egyén bármi-
lyen állást elvállalna. Cimeket „Megbizi-
ható” jelígre a kiadóba. (— 845)

HOSSZU bizonyítvánnyal elsőrendű fő-
zónó uriházhoz azonnalra ajánlkozik. Str.
Bogdan Hasdeu 9. (847)

TELJESEN önálló éttermi főszakácsnő
állást keres. Str. Gen. Berthelot 15. Föld-
szint, Majorné. (P 4853)

JÓZAN, gyorsfőző pálinkaüst-kezelő al-
kalmazást keres. Str. Aron 34. (— 854)

SZERÉNYIGÉNYŰ, jóírású fiatalember
raktárnoki, pénzbeszedői, vagy irnoki ál-
lást keres. Cim a kiadóban. (858)

ÁLLAST KAPHAT

KERESÜNK egy ügyes fiút szakács ta-
nulónak. Restaurantul Gării cl. I. Cluj.
(— 812)

JÓLFŐZŐ rendszerető szakácsot keres
a Farkas étterem. Str. Reg. Maria 6—8.
(— T 1346)

14-16 éves jobb megjelenésű, ügyes, ka-
tholikus leány plébánián szülők melletti
háztartási segítségként örökök otthont
nyerhetne. Levelek „Szerényigényű” je-
ligére kiadóba küldendők. (— v T 1348)

KIFUTÓFIUT keres azonnalra a Con-
structio, Piata Unirii 31. (— T 1334)

KIFUTÓFIUT felvesszünk sürgősen, Pus-
tay Béla börtönlátogató, Str. Cipariu 20-a. (825)

TANULÓ felvétetik azonnalra. Papp uri-
szabó, Str. Jorga 5. (819)

ÜGYES mindenféle lány vagy bejárónőt
felvesszünk. Cal. Dacabal 14. (826)

BUCURESTIBE 6 és 10 éves gyerme-
keim mellé intelligens nevelőnőt keresek,
lehetőleg német és francia nyelvtudással.
Jelentkezni özv. Sternné Cluj, Str. Mas-
saryk 27. (— V T 1363)

TANULÓLÁNYOKAT fizetéssel felve-
szek. „Solid” fehérnemű varroda, Piata
Stefan cel Mare 4. (— V 834)

VARRODÁBA kézilányok, tanulólányok
kifutólányok felvételnek. Cim a kiadó-
ban. (860)

CUKRÁSZSEGÉDET keres azonnali be-
lépésre. Cofetarie „Elite” Blaj. (— v 859)

BEJÁRÓNÉT, megbízható azonnalra ke-
resek. Str. Regala 20, földszint. (865)

FEHÉRNEMŰS asszonyt, takarításhoz
értőt felvesszünk. Park szálloda. (866)

KISLÁNYT bodegába felvesszünk. Cal. M.
Foch 1 szám. (842)

KERESK egyedülálló lányt vagy asz-
szonyt mindenesnek. Str. Regala 6, mér-
nöki lakás. (846)

BEJÁRÓNÉ azonnalra felvétetik cuk-
rászdába. P. Stefan cel Mare 2. (850)

VASONDOLÁLO nőt és manikűrös nőt
felvessz NIZZA. Cal. Regele Ferdinand 30.
(— 851)

SAKMAJÁT jóléti faesztergályos-
gédet felvesszünk állandó munkára. Piata M.
Viteazul 34 szám. Cluj. (852)

KÜLÖNFELÉK

TÁRSAT (nőt) keresek 200—300.000 lej
tőkével szolid vállalkozáshoz. Havi minimá-
lis 10 százalék hasznót biztosítok. Ajánla-
tokat „Tőke biztosítva” jelígre a kiadóba.
(— 742)

HÖLGYEIM! Siessenek szépséghibáikat
sürgősen rendbehozatni a Boté kozmeti-
kában. Cal. Reg. Ferdinand 34. Tanítvá-
nyok kiképzése. (— 767)

EGYÉVES KERESKEDELMI TANFO-
LYAMRA beiratkozás és felvilágosítás Cal.
Reg. Carol II. 26. (— T 1331)

KONZERVATÓRIUMOT végzett hegedű-
tanár, kedvező árban órákat ad. Str. Emi-
nescu 1., ajtó 2. (840)

ISKOLAI év kezdetén minden szülő lása-
sa el gyermekét „Senlasió” szappannal,
mely megvéd fertőzések ellen. (— T 1359)

VIDÉKI 2-3 iskolás leány vagy fiu tel-
jes ellátást kaphat belvárosban. Cim a
kiadóban. (v 801)

SÜRGŐSEN bérbe vennék teljes ga-
rancia mellett modern hármas szekrényt,
tükört, íróasztalt. Str. Jorga 12. II. ajtó 15.
(P 4856)

GIMNAZISTÁK magántanítását vállá-
lom. Ajánlatokat „Tanárjelölt” jelígre a
kiadóba. (P 4855)

ELVESZETT fehér drótszörű foxikutya
jobb oldalán fekete folt. Megtalálót meg-
jutalmazza dr. Büchler, Calea Regele Fer-
dinand 46. (855)

ELVESZETT egy szemüveg tokkal a
Bükktől az Operáig, onnan Cozmuta felé
vasárnap este közlekedett 7-es autobu-
szon. Megtalálót jutalmazom. Str. Elisabe-
ta 9. (856)

TÖBBMILLIÓS értékű gyári ingatlan-
nal, — mint garanciával vagy apportal
— és készpénzzel, lerakatot, képviselőt
főleg ipari betársulást keres gyakorlott
üzletember. Cimeket „Komoly cikk” je-
ligére a kiadóba. (— 276)

RÁDIÓKAT JAVITUNK és cserélünk
Janovitz, Cluj, Calea Reg. Ferdinand 21.
(— T 1312)

KIADÓ LAKÁS

KIADÓ 2 szoba, konyha, fürdőszoba,
mellékhelyiségekkel. Cal. Mojlilor 7. (— 740)

KIADÓ külön villatelek 2 szoba előszoba
konyha éleškamra, stb. nagyon szép he-
lyen, villany, víz, kert. Str. Take Jonescu
6, szeptember 15-re. (— T 1350)

3 SZOBÁS komfortos lakás két külön-
bejárattal november 1-ére kiadó. Cal. Mo-
tilor 54. (— T 1317)

KÉT szoba, konyha lakás november 1-re
kiadó. Cal. Motilor 54. (— T 1318)

KIADÓ 1 vagy 2 szoba, konyha, speiz,
fürdőszoba és kert. Str. Regele Carol II.
114. szám. (— 620)

KÜLÖNTELKEN szoba, konyha és 8
marhára köistálló, mely műhelynek is
megfelelő, kiadó. Illés, Str. Minerilor 42. sz.
(— 674)

KÉT szoba, konyha azonnalra kiadó. Str.
Donát 40. (— 683)

KÉT szoba fürdőszoba használatlalt but-
tor nélkül kiadó. Str. Elisabeta 13. (— T 1347)

KÜLÖNBEJÁRATU elegánsan berende-
zett csöndes szoba fürdőszoba használat-
tal kiadó. Str. Pop Julian 28. (— P 4829)

KÉT szoba konyha kiadó. Piata Carolina
(— 720)

FÜSZERÜZLET és vendéglő teljes
szerelessel családi okok miatt azonnal
be kiadó. Cim: Str. Petru Rares 14. É-
kezni délbén 1—3-ig Töröknl. (— T 1311)

EGY szoba, konyha kiadó szeptem-
ber 15-ére. Str. Baron L. Pop 9. (861)

KÜLÖNTELKEN kiadó 3 szoba, konyha
mellékhelyiségek. Str. Budai Deleanu 24. (862)

BUTOROZOTT szoba 2 személy rész-
külön bejárattal kiadó. C. Motilor 39, I. (863)

EGY szoba, konyha, veranda kertés-
ban kiadó. Str. Regalá 42. (— 864)

Német nyelvet,

irodalmi és nyelvtani egyetemi
akadémiai anyagot is, felelősség
lett tanit Székelyné, most: Str. Iuliu
Maniu 4. II. 3.

CARA (Kolozskara) községben beteg-
miatt kiadó egy jömeneteli fűszerüzlet
korcsma. Érdeklődni: Cluj, Str. Sana-
rului 28. (— V 865)

KIADÓ azonnalra kapualatti diszk-
butorozott szoba. Gidáli, Str. Berthelot
(866)

CSINOSAN butorozott szoba azonnal
adó Str. Oasanu 1. Megtekinthető
után. (867)

KÉT szoba konyha speiz, pince kert-
külön telken kiadó. Cal. Someseni. É-
Str. Romulus 19. (868)

STRADA Paris 43 szám alatt ki-
ad azonnalra nagy helyiség, mely garaga-
raktárnak vagy gyári célra igen alk-
mas. Ugyanott kiadó egy szoba. Érteke-
lehet a helyszínen Fritsch megbízottnál. (— T 1313)

KIADÓ kettő szoba, elő és fürdőszoba
konyha, üveges veranda, összes mellékh-
lyiségekkel november 1-re. Str. Ghica 2.
Grigorescu-negyed. (— P 483)

TELJES ellátást adok gimnazista gyer-
meknek német oktatással. Str. Elisabeta
16, II. em. 5. Weinrich. (P 4834)

KÉT fiatalember szállást kaphat. Sorn, F.
Mouă 18, ajtó 2. (— 869)

KIADÓ 3 szobás összkomfortos ker-
venera lakás. Str. B. P. Hasdeu 35. (— 854)

LAKAST KERES

KERESK november 1-ére 3 szobát és
összkomfortos belvárosi, lehetőleg főlőm-
szintes lakást. Ajánlatokat bérösszeg mel-
lelőssel „Kis család” jelígre a kiadó-
ba kérek. (75)

MOZI

CAPITOL MOZGÓ: Premier! Dodswor-
„Egy élni vágyó asszony”. Sinclair Le-
wis világhírű regénye filmen. Fősz. A.
replők: Ruth Chatterton, Lukács Pén-
Mary Astor. Műsor előtt: Világhíradó

SELECT MOZGÓ: Sanghai bombázás
(Szezonnyitó előadás). Érdekes me-
közepette élénk tárja a kínai-japán
háború borzalmait. Fősz.: Lew Ayre
Isabel Jewell. Eredeti felvételekkel
Helyárak: délután 3 órákor lej 28,
7 és 9 órákor lej 33, bélyegekk
együtt. Diákoknak mélyen leszállito
helyárak.

MUNKÁS MOZGÓ: Hétfőn, kedden és
szerdán, 3 napig! I. Vigyázz, ha jók
a szerelem. Jean Harlownak legna-
gyobb sikert ért filmslágere, partnerapánk
William Powell és Franchot Tone. ISZÉKEL
A veszélyes kor. Társadalmi filmslá-
ger. Főszerepben: Elisa Landi és Jo-
seph Schildkraut. III. A golyó. 2 fel-
vígjáték. Helyárak: 10 és 12 plusz
támog.

EDISON MOZGÓ: I. Pullmann 12. Bün-
ügyi film. A végzetes nyaklánc. Fősz.
Ben Lyon, Barbara Weeks. — II. Mol-
nár Ferenc örökbevisi filmje: a Pá-
uccai fiúk. — III-IV. 2 Miki Maus
Helyárak: 10 és 15 lej. Kezdet: 3, 6, 9

OPERA MOZGÓ: Stjenka Rasin, a leg-
szébb orosz mese. Fősz.: Haus Aszami-
Schlettow, Heinrich Georg, Vera En-
gels, Vladimir Stollhoff. A kozák kórus-
vezényli: Jaroff.

ROYAL MOZGÓ: Sylvia Scarlett. Kathe-
rine Hepburn legújabb filmremeke.

URANIA MOZGÓ: Erzsébet királynő. Fő-
szerepekben: az érdekes külsejű Flora
Robson, a szép Vivian Leigh és Law-
rence Olivier, Anglia közkedvelt sztár-
ja. Helyárak: földszint lej 24, páholy
lej 27.

HIREK

APTÁR: 1937. Szeptember 7. Kedd.
Kat.: Regina. Prot.: Regina. Ort.:
Sf. Mart. Sozont. Izr.: 2 Tisri 5698
Ros-Has. An. n. z. 2.

Jóestét!

ERŐS AKARAT

Butándy: Képzeld, leszoktam a dohányzástól.
Szerencseff: No, akkor erős akaratú lehetsz.
— Nekem? Á, dehogya... Talán a feleségemnek.

SZINHÁZBAN

Egy néző (a mögöttük ülőkhez, akik olyton beszélgetnek): Kérem, nem értek egy szót sem.
— Miért akarja érteni a mi beszélgetésünket? Semmi köze hozzá — válaszolnak mérgesen a fecsegők...

FIU, VAGY LEÁNY?

Az ifjú házias meséli barátainak:
— Fiuk apa vagyok. Feleségemnek yereke született.
— Fiu, vagy lány?
— Jaj, azt nem kérdeztem. De biztos hogy leány, mert amikor megnéztem, éppen puderozták...

— Ügyeletes gyógyszerárak. Szeptember 4-étől, szombaton estétől szeptember 10-éig a következő gyógyszerárak teljesítenek éjjeli szolgálatot: Uni-at. Sorn, Piața Unirii; Somlea, Calea Re-(-8)ele Ferdinand; Dr. Cseresznyés, Calea General Marechal Foch; Dr. Nagy Ar-(-8)ad utóda, Calea Motilor.

— Időjárás: A bukaresti időjárás-kutató intézet jelentése: változó légáramlás, ennek megfelelően változó felhőzet, helyenként eső, néhol zivatarjelleg várható. A hőmérséklet éjszaka lehül, nappal, délfele felmelegedik.

— Bányai N. Jolán zongoratanárnő megkezdte óraadásait. Beiratkozás: minden nap d. e. 11—1-ig és d. u. 4—6 óráig Str. N. Iorga No 12. II. ajtó 12.

— NAPKÖZI OTTHON MEGNYITÁSA. A Szociális Misszió Szervezete érdekeltek és minden rászorulóknak zves tudomására hozza, hogy f. év szeptember 15-én, szerdán a Julius Ce-(-8)zar 63. sz. alatti otthon megnyílik új Főszőlő. Az otthonban szegény és napköz-ics Pén felügyelet hiányában, gondozás ghiradékküli gyermekek nyerhetnek felvé-(-8)nbázást a legelőnyösebb feltételek mellett. es meá legteljesebb gondoskodás és -velés biztosítva. Mindenkit szere-(-8)ttel hív és vár az otthon vezetésége.

— KÖSZÖNETNYILVÁNTÁS. Há-(-8)as köszönetünket nyilvánítjuk a ko-(-8)zsvári református kórház vezetésé-(-8)nek, különösképpen dr. Mester, dr. Tamás, és dr. Gspan orvos uraknak,

akik önfeláldozó s lelkiismeretes módon legnagyobbször elhunyt férjemet, illetve édes-(-8)artnapánkat. Köszönetünket nyilvánítjuk one. ISzékely János ref. teológiai tanár ur-(-8)filmszának, a Romániai Népkisebbségi Ujság-(-8)és József szervezeteinek, amelynek vezetősége sulyos helyzetünkben nagy megértéssel támogatott és végül köszönjük mind-(-8)amagoknak, akik a temetésen megjelentek.

Fősz. hogy részvételükkel nagy fájdalomunkat I. Molényhiteni igyekeztek. Özv. Vezsenyi a Pá(-8)Bélné szül. Opris Róza és gyermekei.

— Petres Kálmánról György Dénes előadása a budapesti rádióban. Szeptem-(-8)ber 6-án, hétfőn este, keleteurópai idő-(-8)u. Aszámítás szerint 7 óra 40 perckor En-György Dénes tanár előadást tart a bu-(-8)dapesti rádióban, a Párisban tragikus körülmények között elhunyt Petres Kálmánról, a kolozsvári Marianum volt költségigazgatójáról. Az előadás Pet-(-8)res Kálmán kultúrtevékenységét, köl-(-8)tészetét fogja méltatni és Petres Kál-(-8)mánnak néhány hangulatos költeményét is bemutatja az előadó. Karácsonyi Mar-(-8)git, a híres magyar népdalénekesnő Petres Kálmánnak megzenésített dalai-(-8)ból fog énekelni, Polgár Tibor zongora-(-8)kísérete mellett.

Az iskolaév

Lássa el gyermekeit a kellemesen illatosított

SENLASLO

FERTŐTLENÍTŐ toaletszappannal, vala-
min a kellemes ízű

DENTONAL

fogpasztával, mert a fogakat fehérre tisztítja és a szájüreget tökéletesen FERTŐTLENÍT.

Csatornázni akarja a hóstáti uccákat az időközi bizottság, de nincs köszönet benne

(KOLOZSVÁR-CLUJ.) A város idő-
közi bizottsága tudvalevőleg közeleb-
ről 40 milliós kölcsönt vesz fel a posta-
takarékpénztártól azzal a rendeltetés-
sel, hogy abból

részint kiegyenlíti a város függő-
ben levő tartozásait, másrészt
nagy szabású uccajavítási, valamint
csatornázási programot hajt végre.

A városi tanács mintegy 10 millió
lejt irányzott elő az uccák csatornázá-
sára és ennek végrehajtásánál az a
szempont vezeti az időközi tanácsot,
hogy

lehetőleg olyan városrészt kapcsol-
janak be a csatornázási hálózatba,
amelynek lakói szegények és a mun-
kálathoz költsegeiből nem vállal-
hatnak részt.

Igy esett a város vezetőinek választása
a Hóstátra, amely Kolozsvárnak két-
sége nélkül egyik legelhangyaltabb ne-
gyede.

A város időközi tanácsának kétségki-
vül dicséretreméltó az az igyekezete,
amellyel a Hóstátot akarja csatornázni
és egyben egészségügyét szolgálni. Azon-
ban

a hóstáti gazdák már előre rémül-
nek ettől az ajándéktól, mert bár a
város nem hárítja rájuk a csator-
názási munkálatok költségeit, de
olyan terhet akaszt a föld fáradha-

tatlan munkásainak nyakába, hogy
attól koldulhatnak: a hóstáti gaz-
dáknak ettől kezdve fizetniük kell a
csatornázási díjakat, függetlenül
attól, hogy telkük kanalizálva van,
vagy sem.

A csatornázási díjakat a vonatkozó sza-
bályzat értelmében már akkor kérheti
a vízmű, ha az illető uccán végigvonul
a csatornázási hálózat.

Hát ebből a hóstáti gazdák nem kér-
nek! Megterhelni őket anélkül, hogy
ellenszolgáltatást kapjanak pénzükért,
nem lehet, mert

a szegény kisgazdától nem köve-
telheti a város, hogy ha uccájuk-
at bekapcsolja a csatornázás ága-
zatába, mindenki telkét is kanali-
záltassa.

Sokkal helyénvalóbb volna, hogy
a város először — és épp itt adó-
dik lehetőség a kölcsön révén — a
hóstáti uccákat rendezné.

Talán nagyobb szolgálatot is tenne ez-
zel a városrész egészségügyének. A csa-
tornázási programot pedig ott kellene
kivitelezni, ahol

a középosztály tehetősebb polgárai
élnék, akik szívesen járulnának
hozza a költségekhez és így a mun-
kálathoz sokkal kevesebb áldozatá-
ba kerülnének a városnak,
mint az eredeti elgondolás szerint.

Új üzlet!

Elegáns hölgyek egyetlen komoly bevásárlási forrása a

Frații Barabás cég

Regele Ferdinand 12, a napokban nyílt meg. Óriási
választék női fehérneműkben, selyem- és gyermekharis-
nyákban. Adesgo és Ady hibamentes

női harisnyák már 76 lejtől.

Új üzlet!

Reuter Jelenti:

(WASSERLEONBURG.) A Windsor
hercegi pár e hó 7-én indul Magyaror-
szágra és az első napokat Borsodiván-
kán fogja eltölteni.

(BÉCS.) A Marek és Emmer mérnö-
kök által megszerkesztett meleg leve-
gős léggömb 3000 méter magasságba
emelkedett és azután simán leszállott.
A levegő melegítését egy, a léggömbben
elhelyezett égő végzi. Szakértők sze-
rint a találmánynak nics gyakorlati je-
lentősége.

(RÓMA.) Horthy kormányzó és fele-
sége tovább folytatják körutjukat Olasz
ország területén.

(MONTPELLIER.) A frontignani
strandra kilőtt két gránát felrobbanása
még mindig óriási izgalomban tartja a
lakosságot. A tengerészeti szakkörök vé-
leménye szerint a gránátokat a tenger-
ről, nagyon messziről lőtték a strandra
azzal a céllal, hogy a frontignani pe-
tróleum-rezervoárokat felrobbantsák.
Ebben az esetben óriási katasztrófa szín-
helye lett volna a kis fürdőhely.

(BERLIN.) Steher dr., kit Hitler ve-
zérkancellár Faupel tábornok helyett
salamancai követé nevezett ki, elindult
állomáshelyére.

(VELENCE.) A Velencébe érkezett
Sussex és London brit cirkálók pa-
rancsnokát, Kennedy Furrit Salza olasz
admirális villásreggelin látta vendé-
gül.

(HONGKONG.) A President Hoover
USA hajó utasai között volt Kung ki-
nai pénzügyminiszter leánya is. (A gö-
zöst tudvalevőleg bombatámadás érte.)

(STOCKHOLM.) A svéd hajógyárak
ipari termelése az utolsó félévben majd
nem a kétszeresre emelkedett. Az üze-
mek ugyszólván kivétel nélkül a kül-
föld számára dolgoznak.

(LONDON.) A lancashirei fonalgyá-
rak a fonal árának további emelését ha-
tározták el.

(LONDON.) Az ezüst piac tovább is
erősen lángha. Általában attól félnek,
hogy Kina piacra dobja ezüst készletét,
ami az árak további zuhanását fogja
előidézni.

(NEWYORK.) A panamerikai kávé
konferencia határozathozatal nélkül el-
napolta magát. A konferencia az ára-
kat volt hivatva megállapítani a kö-
vetkező évre.

(SZALZBURG.) Viktor Emánuel olasz
király és abesszin császár az olasz trón-

örökös látogatása alkalmából magas ki-
tűntésekben részesítette a salzburgi
hatóságok vezetőit.

(LONDON.) A brit kormány lissza-
boni követét, Wingfieldet visszahívja
és helyébe a jelenlegi bécsi angol kö-
vetet, Selbyt nevezi ki. A csere még e
hónapban megtörténik és amint a po-
litikai körök jelzik, összefüggésben áll
Portugália legutóbbi erősen jobboldali
magatartásával.

(DANZIG.) A szabadállambeli Meister
walde községben két nemzeti szocialista
németet minden valószínűség szerint po-
litikai ellenfelei leszúrtak. Mindkettő
azonnal meghalt. A hatóságok bevezet-
ték a széleskörű vizsgálatot.

(LONDON.) Megindult az angol ter-
ritoriális haderő átszervezése. A kato-
nai kötelezettség 18 évnél kezdődik és
a szolgálat 2 éves, de hetenként csak
két napot kell a katonáknak gyakorla-
tozniuk. A két év elteltével további 5
éven át esztendőnként egy-egy hadgya-
korlatok való megjelenés is kötelező.

(BERLIN.) Holzheinnál az alsórajnai
tartományban kisiklott egy 800 sze-
mélyt vivő vonat. 14 halott, 18 súlyos
és 27 könnyebb sebesült. Berlinből re-
pülőgépen három államvasuti tisztvi-
selő utazott a katasztrófa okának meg-
állapítására.

— Szegény öregasszony kérése. Már
több alkalommal vettük igénybe az ada-
kozó szívű olvasóközönségünket s kér-
tük, hogy az öreg Panni Juliannán se-
gítsenek. De a sir szélén álló, 90. évhez
közeledő, az élet gondjait cipelő, baráz-
dált arcú, reszketős néni, minden reg-
gel megjelenik kiadóhivatalunkban.
Nem kell már szegény beszéljen, pa-
naszolja, jól ismerjük lelki bánatát,
tudjuk, hogy nehéz neki az élet. S ezért
fordulunk most újból a mindig megér-
tő és nagylelkű olvasóközönségünkhöz,
segítsük egy kicsit, könnyítsük meg az
öreg „Juli néni” életét. Bármily kis
pénzadományt, de most különösen va-
lami ruhafélét, meleg szoknyát, kabá-
tot, cipőt kér szegény néni, mert gyenge
ruházatában öreg, beteg, ványadt tag-
jai már most reszketnek a hűvös reg-
geleken. Minden adományt köszönettel
fogad és kiadóhivatalunk továbbit a sze-
gény, elhagyatott öregasszony részére.

— Hevesi Piroska zongoraművész-
nő és Pfeiffer Alfréd operanékes az ér-
dekeltek tudomására hozzák, hogy ta-
nitásukat újra megkezdik. Mint ismer-
etes a két kiváló pedagógus tanítvá-
nyai úgy a nemzetközi hangverseny-do-
bogókon, valamint az operaszínpado-
kon a legnagyobb sikereket aratják. Je-
lentkezni lehet lakásukon: Memorandu-
lui 10. Naponta d. e. 12—1 és d. u. 4—6
órák között.

Élet és halál heti krónikája

(KOLOZSVÁR-CLUJ.) Kolozsvár város
heti (aug. 29—szeptember 4.) népmozgal-
mi adatai az anyakönyv tükrében:

Házasságot kötött: 26 pár.

Született: Rațiu Eleonora gör. kat. Rusu
Gavril gör. kat. Rusu Susană gör. kat.
Steiner Ilona izr. Rusu Maria gör. kat. Bo-
gan Eugen gör. kat. Tőkés Béla rom. kat.
Salageanu Leontina gör. kat. Reichelt Ma-
ria rom. kat. Dan Mircea ort. Kiss Erzse-
bet ref. Arányi Lili ref. Leba Jenő izr.
Kappel Mayer izr. Asztalos Sándor ref. Ró-
zsa György rom. kat. Glück Jenő izr. Got-
terer Miriam izr. Müller Adolf izr. Zatt-
ler Gavril rom. kat. Comsuelea Ilie ort.
Comsuelea Doina ort. Reitter Ottó izr. Ha-
kovits Edit rom. kat. Szűcs Ibolya rom.
kat. Petruț Margit ref. Sfarlea Titus gör.
kat. Simionescu Elena ort. Szabó Zsuzsán-
na ref. Schwartz Ödön izr. Mosu Vasile
gör. kat. Turcea Sarolta rom. kat. Mond
István izr. Gyarmathy Tamás unit.

Meghalt: Lőrinczné Balogh Erzsébet 52
éves ref. Simonné Goldner Rózsalia 70 éves
izr. br. Bánffyné Teleki Erzsébet 84 éves
ref. Balas Margareta 22 éves gör. kat.
Wandner Marianna 77 éves rom. kat.
Szatmáry Gyula 63 éves rom. kat. Maie-
rean Florenta 9 hónapos gör. kat. Olariu
Liviu 30 éves gör. kat. Fülöp József 44
éves rom. kat. Holányi Mihály 32 éves rom.
kat. Cicu Gheorghe 23 éves ort. Buta Doina
1 éves gör. kat. Lovász Julianna 48 éves
ref. dr. Boronkay Béla 55 éves ref. Mure-
sanné Damian Anna 63 éves gör. kat. Kun
László 7 éves unit. dr. Socol Aurel 60 éves
gör. kat. Weisz Jakab 72 éves izr. Jucan
Simionné 75 éves gör. kat. Sager Borbála
72 éves rom. kat. Agárdyné Füzeszy Ju-
lianna 70 éves ref. Weiszné Feinsilber Ka-
talin 73 éves izr. Vezsenyi Béla 70 éves ref.

Ég zeng, föld reng Sanghai körül

Anglia megszakítja a diplomáciai kapcsolatokat, ha Japán nem ad elégtételt a nankingi nagykövetség megsebesítéséért - Myonban lesz a földközi-tengeri konferencia

(PÁRIS.) A Rador jelentése szerint a Földközi-tengeri hajózási érdekelt államok tanácskozását, valószínűleg szeptember 10-én tartják meg a Genf közelében levő Myon városában.

Bolivia nem ismeri el Francot

(LAPAZ.) Az elterjedt hírekkel szemben Bolivia nemleges választ adott Uruguay olyan irányú előterjesztésére, hogy a két állam ismerje el hadviselő félnek Franco tábornokot, a spanyolországi felkelő csapatok parancsnokát.

Anglia nem enged

(LONDON.) A Sunday Express jelentése szerint szerdán angol minisztertanács lesz, amely behatóan fog foglalkozni a távolkeleti helyzettel és új jegyzéket fog kibocsátani Japánhoz, amelyben megfelelő elégtételadásra szólítja fel Anglia nagykövetségét a japán

repülőgépek támadása során elszenvedett megsebesülése miatt. Ha Japán erre a jegyzékre sem adna kielégítő fe-

leletet, megfelelő elégtételt, úgy — a lap szerint, — Anglia megszakítja a diplomáciai összeköttetést Japánnal.

„Aki marad, saját felelősségére teszi”

(WASHINGTON.) Roosevelt elnök ki jelentette a sajtó munkatársainak, hogy a Kinában élő összes amerikai állampolgárok utasítást kaptak, hogy haladéktalanul hagyják el Kína területét. Az amerikai állampolgárok elszállítására az amerikai kereskedelmi és hadihajók megfelelő utasítást kaptak. Az utasítás ellenére továbbra is Kinában maradók saját felelősségükre teszik. A köztársasági elnök kijelentette azt is, hogy Amerika a maga részéről figyelemmel kíséri a távolkeleti eseményeket és gondosan ügyel arra, hogy a fejlődő események szükségessé teszik-e a semlegeségi törvény alkalmazását akár Kinával

akár Japánnal szemben.

Ég zeng, föld reng

(SANGHAI.) Hétfőn a hajnali órákban a sanghaji fronton heves ágyúzás vette kezdetét. Az ágyutűz levezetője annak a hatalmas támadásnak, amelyet a japán csapatok kezdeményeztek. A bombázás eredményeként minden pillanathban hatalmas dörej hallatszik és az eget valósággal megvilágítják az ágyúcsőből kicsapó lángnyelvek. Az ágyúzásban részt vesz a japán hadi flotta is. A kínai ütegek, különösen a Kianguangi tüzérség erőiesen válaszoltak a japán tüzérségnek.

Mozgalmass nap a rendőrségen

(KOLOZSVÁR-CLUJ.) Szokatlan sok dolgot adtak a helybeli rendőrségnek a bűnügyi események, amelyek utolsó 24 óra alatt a város területén történtek.

Hulla a Hója-erdőben
Szombaton este arról értesítették telefonon a központi rendőrséget, hogy Hója-erdőben egy férfi-hulla függ egyik fa ágain. Az öngyilkosság helyére kiszállott ügyeletes rendőrök és a kerületi tisztiorvos megállapították, hogy az öngyilkos Matkejevko meter helybeli vasúti kazánkovács azonos. A szerencsétlenség iparos testét beszállították a törvényszabotani intézetbe. Hozzáértő közlő azt követelte el tettét, mert a tőtag szolgálati felelősségi az utó időben állandóan vegzálták volna.

Két vakmerő lopás jelentettek a központi rendőrségen ma reggel a rái órákban. Özvegy Szilégny Gyula nyugdíjas asszony, a Dermata-g kantinjának a bérloje, fordult panasza az ügyeletes rendőrkapitányhoz. Tegnap este távollétében ismeretlen

alkulccsal behatoltak lakásába és a szalmazsákból 26.580 lej vittek el.

Kevéssel azután Paksa Károly, a rasesti ucca 42. szám alatt lakó mérnök-kezelő jelent meg a kivesztés és bejelentette, hogy az éjszaka a tő dai vásárra ment több barátjával egy Utközben bementek a Torda és Koldvár közötti „Hármas” nevű utcára csárdába, ahol egy-egy fröccsöt rendtek. Néhány perc múlva barátjai valamelyikét folytatták utjukat, ő azonban ott maradt. Majd valami lókupec cizott nyok clegyedek vele szóba, a vásmelytől árkáról tárgyalva. Egyszer csak kát reájezte, hogy minden erőfeszítése ellenére elhárít az alszik.

Körülbelül fél óra múlva magához tédoztat és felébredt és ösztönszerűleg gyon pénzt tapogatta, de legnagyobb meglepetésére

a 24.000 lej tartalmazó pénztárcát megtalálta zsebében. nagyot

A rendőrség bűnügyi osztálya mártár két esetben erőiesen nyomoz.

Elfogták a hírhedt Sándor Aranyműködő
A rendőrség bűnügyi osztályának kitéseke zégei letartóztatták a hírhedt Sándor Aranyműködő Aranka veszedelmes zsebtolvajnót, Ez a Samu törvénytelen házastársát. Sándor Aranka ugyanis 3 hónappal ezelőtt tőfelügy lopással volt gyanúsítva. Amikor azoterem ban ártalmatlanná akarták tenni, mertlen tūnt a város területéről és néhány hóváb mulva Bécsből adott életjelt magának k egy levelezőlapon, amelyet hozzátartnő sík zóinak küldött. Tegnapelőtt hazajöttmeghí rült elfogni. Kihallgatása folyik.

Megállapították a szétszabdalt hulla kiletét

Szombati számunkban megírtuk, hogy a Dermata-gyári átjárónál egy darab ra szakadt női hulára bukkantak. rendőrség megállapította, hogy az ál zat Nagy Erzsébet 19 esztendő Rugul uccai asszonnyal azonos, aki egy mész rosnak a felesége.

Leölték a szökött katonát

(KOLOZSVÁR-CLUJ.) Tegnap dében sikerült elfogni Costache Nicolae 25 éves szökött csendőrkatonát. Katnai őrszem kísérte a Legiunea Ardleana uccán a katonai fogház felé. szökött csendőr arra kérte kíséretje lazítsa meg kötelékét, mert mert n gyon szorítja csuklóját. A kíséret indulatúan eleget is tett a kérésnek. Ekkor azonban Costache Nicolae hirtelen nekiiramodott és vad futással rohani kezdett. A fegyveres kíséret szűk és elég forgalmas utcában nem mert utána lönni, de amikor a Calea M. Foch vége felé, a Szt. Péteri templom közelébe értek, tüzelt. A golyó szökevény ballábába furódott, aki eszméletlenül roskodt össze. A kihívó mentők a katonai kórházba szállították. Állapota súlyos, de nem életveszélyes.

Vadászatra utazott az uralkodó és Mihály nagyvajda

(BUCURESTI.) Károly király Öfelsége Mihály nagyvajda kíséretében vasárnap este a mogosiaai pályaudvarról nagyszabású vadászatra indult el. Az uralkodót és Mihály nagyvajdát a vadászatra elkísérte Milasievici tábornok királyi szárnysegéd, Anton Mocsonyi királyi fővadászmester, Urdareanu ezredes udvari marsall, Manu tábornok, Dinu Bratianu és a királyi testőrgárda parancsnoka.

Szépét, jól a legolcsóbban

WEISZ T.

szőrmeszállójában vehet
Cluj, Cal. Reg. Ferd. No 11. et. I.
GÓLYA-PALOTA

Elmarad a török flotta körúja

(ANKARA.) (Reuter.) A török flotta tervezett görögországi, itáliai és jugoszláviai látogatása a közepetengeri torpedó merényletek miatt elmarad. A török admirális ezzel hivatalosan értesítette Athént, Rómát és Belgrádot.

— Wald Renée zeneakadémiát végzett diplomás zongoratanárnő tanítását újból megkezdte. Jelentkezhetni Str. Octavian Goga 7. II. em. (Sétatérén.)

— Az autóbusz-sofőr kérése. Ma a délelőtti órákban Sebestyén Samu a Rapid 44-es számú autóbusz taxatörje jelent meg szerkesztőségünkben és elmondta, hogy tegnap este 6 és 8 óra között a fenti számú autóbuszra a Str. Horea megállónál egy ur szállott fel, aki a Dermata-gyárnál már le is szállt. Az illető utasnak csak 500 lejese volt. Ő fel is váltotta a 3 lejese jegy után fenmaradt aprópénzt átadta az utasnak, viszont az elfelejtette neki az 500 lejese átadni. Nagyon kéri az autóbusz-társaság a nevezett urat, tekintettel arra, hogy szegény emberről van szó, aki nehéz, fárasztó munkával keresi kenyerét, legyen belátással és a nála feledékenységéből ottmaradt 500 lejese, a Str. Regele Carol II. 119 szám alatt levő autóbusz-szindikátushoz juttassa el.

A közönség !!!

Ma, hétfőtől Katherina Hepburn. Amerika legnagyobb drámai művésznőjének legújabb és legtekélyesebb filmalkotása: Sylvia Scarlett. Rendezte: Zukor György, a „Kaméliás hölgy” rendezője. Előtte Fox híradó.

Következő műsorunk a szezon legkiemelkedőbb eseménye.

Kitűnően sikerült a nagysármási Gazda-nap

A Mezőség magyar gazdatiszadalma meleg ünnepésben részesítette az Erdélyi Gazdasági Egylet vezetőit

(NAGYSÁRMÁS.) A mezőség magyar gazdatiszadalma bensőséges ünnepent tett hitvallást a gazdasági szervezkedés fontossága mellett. A Gazdakör vasárnap ünnepelte fennállásának 30-ik évfordulóját s ezzel kapcsolatosan nagyszabású Gazdanapot rendezett, amelyen 2000 ember vett részt.

Az ünnepséget istentisztelet vezette be, Gergely Károly református lelkész magasszárnyalású imája után gróf Teleki Ádám a lelkeket mélyen átható prédikációt mondott.

— Szántások magatoknak új ugart és ne vessetek töviseket! — mondotta mély hatás mellett gróf Teleki Ádám. A lélek fásult és közömbös ugarát kell megtörni, hogy a talajból becsületes, tiszta alkotó szellem hajtson ki, az a szellem, amelyre a mai időkben nagy szükség van. A szántást, a lelkek művelését a jövőért, gyermekeinkért, azok lelki és anyagi boldogulása érdekében kell elvégezni.

A mély hatású prédikáció után Kántor János vezetésével a nagysármási vegyes dalkar énekelt nagy sikerrel. A református istentisztelettel egyidejűleg Pál Dénes római katolikus plébános a katolikus hívőknek tartott istentiszteletet. Az egyházi ünnepségek után a cinteremben Szallai András, a Gazdakör elnöke, meleg szavakkal üdvözölte dr. Szász Pált, a föld népének igazi atyját, az Erdélyi Gazdasági Egylet elnökét, gróf Teleki Ádámot, Atzél Ede bárót, Szász Ferencet és a megjelent vendégeket. Gergely Károly Nagysármás és vidéke összmagyarságában

üdvözölte az EGE kiküldöttait és méltatta dr. Szász Pál érdemeit.

Szász Pál nagy figyelemmel hallgatott beszédében mutatott reá az EGE nemes célkitűzéseire és a magyar gazdatiszadalom megszervezésének szükségességére. A gazdasági tudás fejlesztése a szociális viszonyok megjavítása elengedhetetlen szükségesség. A magyar gazda őrizze meg kultúráját, testvéri közösségben éljen és ragaszkodjon a földhöz, mert a föld a mi hazánk, Erdély hegyei, völgyei az évezredek munka eredményeit hirdeti. Magam részéről Erdély földjén csak a szeretettel tudom hirdetni, mert a gyűlölet csak rombol és soha sem épít.

Szász Pál nagyhatású beszéde után dr. Nagy Endre, a földműves iskolák nevelőhatásának fontosságát mutatja, báró Atzél Ede pedig a mezőgazdák szükségességét hangoztatja. Bálint Lajos gazdaköri titkár a sármási Gazdakör 30 éves tevékenységéről számol be és kiemelte Biró József földbirtokos érdemeit a Gazdakör irányítása és a gazdanap megszervezése terén. Délben közeled volt, amelyen dr. Szász Pál az uralkodóra mondott köszöntőt. Pál Dénes katonai plébános a papság szerepének fontosságát hangsúlyozta a gazdasági szervezkedés terén, Szász Ferenc és Biró József pedig a vendégeket elvett. Délután állat- és terménykiállítás volt és kiosztották a nyerteseknek az érmeiket és az okleveleket. Este a műkedvelők előadták a Gyimesi vadvirág című népszínművet.



Kun Mátyás Fia R. T.

Cluj, Calea Marechal Foch No. 2.

Négy nemzedék évszázados tapasztalatait egyesítve, modern technikai berendezéssel és dusan felszerelt raktárral állunk nagyrabecsült megrendelőink szolgálatára. — Szpecialisták vagyunk:

acélárakban, látszerázásban, borotva-készítésben, orvosi műszerek javításában. Prima alapca evészközök feltűnő olcsó áron.



Nyomatott a laptulajdonos: MAYER ANTAL nyomdájának körforgóján. Cluj—Kolozsvár.

CENZURAT